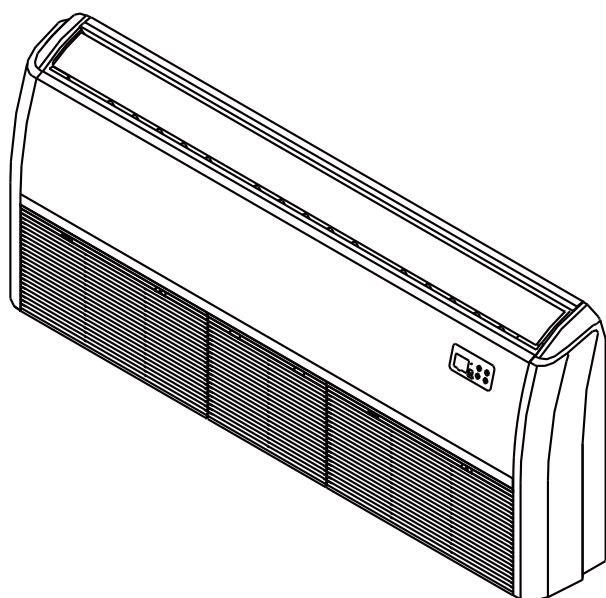


# Návod na použitie a inštalačný manuál



### **DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:**

Dôkladne si prečítajte tento manuál pred inštaláciou alebo prevádzkou novej klimatizácie. Nezabudnite si tento manuál uložiť na budúce použitie.

Prosím, skontrolujte príslušné modely, technické údaje, F-GAS (ak existuje) a informácie výrobcu z "Návodu na použitie - Product Fiche" v balení vonkajšej jednotky.  
(Iba produkty Európskej únie)

# Obsah

<b>Bezpečnostné opatrenia .....</b>	<b>04</b>
-------------------------------------	-----------

## Príručka pre majiteľa

<b>Špecifikácie a vlastnosti jednotky .....</b>	<b>09</b>
---	-----------

1. Displej vnútorných jednotiek .....	09
2. Prevádzková teplota .....	11
3. Ďalšie vlastnosti .....	12

<b>Starostlivosť a údržba .....</b>	<b>13</b>
-------------------------------------	-----------

<b>Riešenie problémov .....</b>	<b>15</b>
---------------------------------	-----------

# Inštalačný manuál

<b>Doplňky .....</b>	<b>18</b>
<b>Zhrnutie inštalácie .....</b>	<b>19</b>
<b>Diely jednotky .....</b>	<b>20</b>
<b>Inštalácia vnútorných jednotiek .....</b>	<b>21</b>
1. Vyberte miesto inštalácie .....	21
2. Zavesiť vnútornú jednotku .....	23
3. Vyvrtáť otvor v stene pre spojovacie potrubie .....	25
4. Pripojte odtokovú hadicu .....	25
<b>Inštalácia vonkajšej jednotky .....</b>	<b>26</b>
1. Vyberte miesto inštalácie .....	26
2. Inštalácia odtokovej spáry .....	27
3. Kotviaca vonkajšia jednotka .....	27
<b>Prepojenie potrubia s chladivom .....</b>	<b>29</b>
A. k dĺžke píšťaly .....	29
B. Pokyny na pripojenie – Potrubie chladiva .....	30
1. Rezanie potrubia .....	30
2. Odstrániť .....	30
3. Závery svetlice .....	30
4. Spojiť potrubia .....	31
<b>Zapojenie .....</b>	<b>32</b>
1. Vonkajšie zapojenie Uint .....	33
2. Vnútorné zapojenie Uint .....	34
<b>Letecká evakuácia .....</b>	<b>37</b>
1. Pokyny na evakuáciu .....	37
2. Poznámka k pridaniu chladiva .....	38
<b>Skúšobná .....</b>	<b>39</b>

# Bezpečnostné opatrenia

## Pred prevádzkou a inštaláciou si prečítajte bezpečnostné opatrenia

Nesprávna inštalácia v dôsledku ignorovania pokynov môže spôsobiť vážne poškodenie alebo zranenie. Závažnosť možného poškodenia alebo zranení sa klasifikuje buď ako VAROVANIE, alebo UPOZORNENIE.



### UPOZORNENIE

Tento symbol označuje možnosť zranenia alebo straty na živote osôb.



### UPOZORNENIE

Tento symbol naznačuje možnosť poškodenia majetku alebo vážnych následkov.



### UPOZORNENIE

Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a viac, ako aj osoby so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak dostali dohľad alebo inštrukcie o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú rizikám. Deti sa s týmto spotrebičom nemôžu hrať. Čistenie a údržbu používateľov nesmú vykonávať deti bez dozoru (krajiny Európskej únie Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nedostali dohľad alebo inštrukcie o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť). Buďte pod dohľadom, aby sa s prístrojom nehrali.



### UPOZORNENIA NA POUŽÍVANIE PRODUKTOV

- Ak nastane nezvyčajná situácia (napríklad zápach spáleniny), okamžite vypnite zariadenie a odpojte napájanie. Zavolajte svojmu predajcovi a získajte inštrukcie, ako sa vyhnúť úrazu elektrickým prúdom, poškodeniu alebo zraneniu.
- Nevkladajte **prsty, tyče ani iné predmety do vstupu alebo výstupu vzduchu. To môže spôsobiť zranenie, pretože ventilátor sa môže otáčať vysokou rýchlosťou.**
- Nepoužívajte **horľavé spreje, ako sú lak na vlasy, lak alebo farba, v blízkosti zariadenia. To môže spôsobiť požiar alebo horenie.**
- **Neprevádzkujte klimatizáciu na miestach blízko alebo v blízkosti horľavých plynov. Uvoľnený plyn sa môže zhromažďovať okolo jednotky a spôsobiť výbuch.**
- **Nepoužívajte klimatizáciu v mokrej miestnosti, ako je kúpeľňa alebo práčovňa. Príliš veľa kontaktu s vodou môže spôsobiť skrat elektrických komponentov.**
- Nevystavujte **svoje telo chladnému vzduchu priamo na dlhší čas.**
- **Nedovoľte deťom hrať sa s klimatizáciou. Deti musia byť neustále pod dohľadom v celej jednotke.**
- Ak sa klimatizácia používa spolu s horákmi alebo inými vykurovacími zariadeniami, dôkladne vetrajte miestnosť, aby ste predišli nedostatku kyslíka.
- V určitých funkčných prostrediach, ako sú kuchyne, serverovne a pod., sa dôrazne odporúča použitie špeciálne navrhnutých klimatizačných jednotiek.

## VAROVANIA PRED ČISTENÍM A ÚDRŽBOU

- Vypnite zariadenie a odpojte napájanie pred čistením. Ak to neurobíte, môžete spôsobiť elektrický šok.
- Nečistite klimatizáciu nadmerným množstvom vody.
- Môže spôsobiť čistenie klimatizácie horľavými čistiacimi prostriedkami. Horľavé čistiace prostriedky sa reagujú alebo deformujú.



### UPOZORNENIE

- Vypnite klimatizáciu a odpojte napájanie, ak ju nebudete dlho používať.
- Vypnite a odpojte jednotku počas búrok.
- Uistite sa, že kondenzácia vody môže z jednotky odtekať bez prekážok.
- Nepoužívajte klimatizáciu s mokrymi rukami. To môže spôsobiť elektrický šok.
- Nepoužívajte zariadenie na žiadny iný účel, než je zamýšľané.
- Nelezte na vonkajšiu jednotku ani na ňu nekladte predmety.
- Nedovoľte, aby klimatizácia bežala dlhodobo s otvorenými dverami alebo oknami, alebo ak je vlhkosť veľmi vysoká.



### ELEKTRICKÉ VAROVANIA

- Používajte iba špecifikovaný napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby vymeniť, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Udržiavajte zástrčku čistú. Odstráňte všetok prach alebo nečistoty, ktoré sa nahromadia na alebo okolo zástrčky. Špinavé zástrčky môžu spôsobiť úraz alebo elektrický šok.
- Neťahajte napájací kábel na odpojenie jednotky. Pevne drž zástrčku a vytiahni ju zo zásuvky. Priame ťahanie za kábel ho môže poškodiť, čo môže viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Neupravujte dĺžku napájacieho kábla ani nepoužívajte predlžovací kábel na napájanie jednotky.
- Nečinite môže spôsobiť zdieľanie elektrickej zásuvky s inými spotrebičmi. Nesprávny alebo nedostatočný zdroj napájania alebo elektrický šok.
- Produkt musí byť pri inštalácii správne uzemnený, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pri všetkých elektroinštaláciách dodržiavajte všetky miestne a národné elektroinštalačné normy, predpisy a inštalačný manuál. Pevne spojte káble a pevne ich upevnite, aby ste zabránili vonkajším silám poškodiť svorku. Nesprávne elektrické pripojenia môžu prehriať a spôsobiť re, a tiež spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Všetky elektrické spojenia musia byť vykonané podľa schémy elektrického pripojenia, ktorá sa nachádza na paneloch vnútorných a vonkajších jednotiek.
- Všetky káble musia byť správne usporiadané, aby sa kryt riadiacej dosky mohol správne zatvoriť. Ak kryt ovládacej dosky nie je správne zatvorený, môže to viesť ku korózii a spôsobiť zahrievanie spojovacích bodov na svorke, opätovné zachytenie alebo elektrický šok.
- Ak sa napájanie pripája k XED vedeniu, musí byť v rámci XED odpojovacieho zariadenia zapojené do všetkých pólov pripojené všetky póly a s únikovým prúdom vyšším ako 10 mA, pričom reziduálne elektrické zariadenie (RCD) má menovitý reziduálny prevádzkový prúd nepresahujúce 30 mA, a odpojenie musí byť zahrnuté do XED zapojenia v súlade s pravidlami zapojenia.

### VŠIMNITE SI ŠPECIFIKÁCIE POISTKY

Doska plošných spojov (PCB) klimatizácie je navrhnutá s poistkou na ochranu proti nadprúdu. Špecifikácie poistky sú vytlačené na doske plošných spojov, napríklad: T5A/250VAC, T10A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC atď.

**POZNÁMKA:** Pre jednotky s chladivom R32 alebo R290 je možné použiť iba keramickú poistku odolnú proti výbuchu.



## UPOZORNENIA NA INŠTALÁCIU PRODUKTU

1. Inštaláciu musí vykonať autorizovaný predajca alebo odborník. Chybná inštalácia môže spôsobiť únik vody, elektrický šok alebo re.
2. Inštalácia musí prebiehať podľa inštalčných pokynov. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, elektrický úraz alebo re.  
(V Severnej Amerike musí byť inštalácia vykonaná v súlade s požiadavkami NEC a CEC iba oprávneným personálom.)
3. Kontaktujte autorizovaného servisného technika pre opravu alebo údržbu tohto zariadenia. Tento spotrebič musí byť inštalovaný v súlade s národnými predpismi o elektroinštalácii.
4. Na inštaláciu používajte iba priložené príslušenstvo, diely a špeciálne diely. Používanie neštandardných dielov môže spôsobiť únik vody, elektrický šok, re, a môže spôsobiť poruchu zariadenia.
5. Inštalujte jednotku na miesto, ktoré unesie hmotnosť jednotky. Ak vybrané miesto nedokáže uniesť hmotnosť jednotky alebo inštalácia nie je vykonaná správne, jednotka môže spadnúť a spôsobiť vážne zranenia a poškodenie.
6. Inštalujte odvodňovacie potrubia podľa pokynov v tomto manuáli. Nesprávne odvodnenie môže spôsobiť poškodenie vášho domu a majetku vodou.
7. Pre jednotky s pomocným elektrickým ohrievačom **neinštalujte jednotku do vzdialenosti 1 metra (3 stopy) od horľavých materiálov.**
8. **Neinštalujte jednotku na miesto, kde by mohlo byť vystavené únikom horľavého plynu. Ak sa horľavý plyn hromadí okolo jednotky, môže to spôsobiť re.**
9. Nezapínajte elektrinu, kým nie sú všetky práce dokončené.
10. Pri presúvaní alebo presúvaní klimatizácie sa poraďte so skúsenými servisnými technikmi na odpojenie a opätovnú inštaláciu jednotky.
11. Ako nainštalovať spotrebič na jeho podporu, prečítajte si podrobnosti v sekciách "inštalácia vnútorných jednotiek" a "inštalácia vonkajšej jednotky".

### Poznámka ohľadom fluorovaných plynov (neplatí pre jednotku používajúcu chladivo R290)

1. Táto klimatizačná jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny. Pre špecifikácie informácií o type plynu a jeho množstve si pozrite príslušný štítok na samotnej jednotke alebo "Návod na použitie – produktová fiška" na obale vonkajšej jednotky. (Európsky iba zväzové produkty).
2. Inštaláciu, servis, údržbu a opravu tejto jednotky musí vykonávať certifikovaný technik.
3. Inštalácia a recyklácia produktu musia byť vykonané certifikovaným technikom.
4. Pre zariadenia, ktoré obsahujú uhorinované skleníkové plyny v množstvách 5 ton CO<sub>2</sub> ekvivalentu alebo viac, ale menej ako 50 ton ekvivalentu CO<sub>2</sub>, ak má systém nainštalovaný systém na detekciu únikov, musí sa kontrolovať na úniky aspoň každých 24 mesiacov.
5. Keď sa jednotka kontroluje na netesnosti, dôrazne sa odporúča riadne zaznamenávanie všetkých kontrol.

**UPOZORNENIE pri používaní chladiva R32/R290**

- Pri použití pohyblivého chladiva sa spotrebič skladuje v dobre vetranom priestore, kde veľkosť miestnosti zodpovedá danej ploche pre prevádzku. Pre modely chladiva R32: Spotrebič musí byť nainštalovaný, prevádzkovaný a skladovaný v miestnosti s plochou väčšou ako X m<sup>2</sup>. Spotrebič nesmie byť inštalovaný v neprevertilovanom priestore, ak je tento priestor menší ako X m<sup>2</sup>

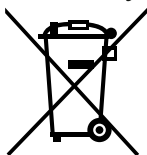
(Pozrite si prosím nasledujúci formulár).

Model (Btu/h)	Množstvo chladiva, ktoré sa má naplniť (kg)	Maximálna výška inštalácie (m)	Minimálna plocha miestnosti (m <sup>2</sup> )
<30000	<2.048	1,8 m	4
<30000	<2.048	0,6 m	35
30000-48000	2.048-3.0	1,8 m	8
30000-48000	2.048-3.0	0,6 m	80
>48000	>3.0	1,8 m	9
>48000	>3.0	0,6 m	80

- Opakovane použiteľné mechanické konektory a ared spoje nie sú povolené v interiéri. ( EN štandardné požiadavky).
- Mechanické konektory používané v interiéri by mali mať rýchlosť najviac 3 g/rok pri 25 % maximálneho povoleného tlaku. Keď sa mechanické konektory opätovne používajú v interiéri, tesniace časti sa musia vymeniť. Keď sa ared spoje znovu používajú v interiéri, ich časť sa musí znovu vyrobiť. (UL štandardné požiadavky)
- Keď sa mechanické konektory opätovne používajú v interiéri, tesniace časti sa musia vymeniť. Keď sa ared spoje znovu používajú v interiéri, ich časť sa musí znovu vyrobiť. (Štandardné požiadavky IEC)
- Mechanické konektory používané v interiéri musia spĺňať normu ISO 14903.

## Európske usmernenia pre likvidáciu

Toto označenie uvedené na produkte alebo v jeho literatúre naznačuje, že odpad, elektrické a elektrické vybavenie by sa nemalo miešať s bežným domácim odpadom.



**Správna likvidácia tohto produktu (odpad, elektrické a elektronické zariadenia)**

Toto zariadenie obsahuje chladiivo a ďalšie potenciálne nebezpečné materiály. Pri likvidácii tohto zariadenia zákon vyžaduje špeciálny zber a zaobchádzanie. Tento produkt nevyhadzujte ako domáci odpad alebo netriedený komunálny odpad.

Pri likvidácii tohto spotrebiča máte nasledujúce možnosti:

- Zlikvidovať zariadenie v určenom mestskom zariadení na zber elektronického odpadu.
- Pri kúpe nového spotrebiča predajca vezme starý spotrebič späť bezplatne.
- Výrobca vezme starý spotrebič späť bezplatne.
- Predať spotrebič predajcom certifikovaného šrotu.

### Špeciálne upozornenie

Likvidácia tohto spotrebiča v lese alebo inom prírodnom prostredí ohrozuje vaše zdravie a je škodlivá pre životné prostredie. Nebezpečné látky môžu uniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca.

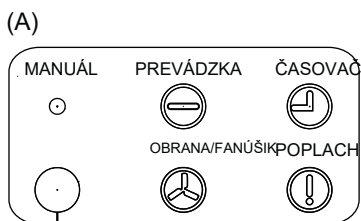
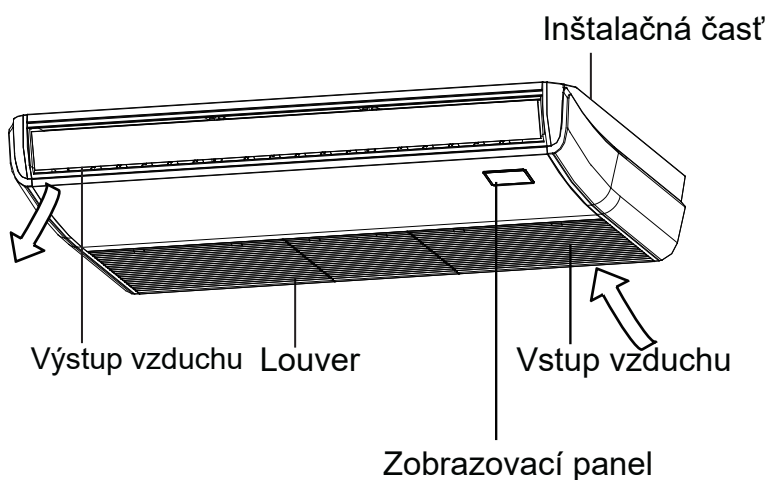
# Špecifikácie a vlastnosti jednotky

## Displej vnútorných jednotiek

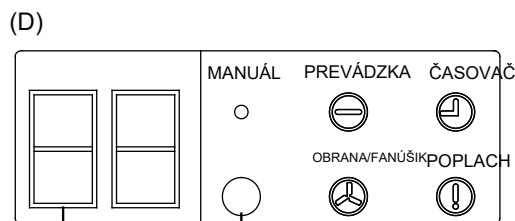
**POZNÁMKA:** Dva modely majú odlišný displej. Nie všetky nižšie uvedené indikátory sú dostupné pre klimatizáciu, ktorú ste kúpili. Prosím, skontrolujte vnútorný displej jednotky, ktorú ste kúpili.

Ilustrácie v tomto manuáli slúžia na vysvetľovanie. Skutočný tvar vašej vnútornej jednotky môže byť mierne odlišný. Skutočný tvar musí prevládať.

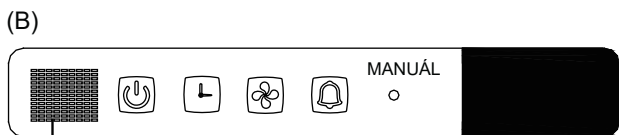
Tento zobrazovací panel na vnútornej jednotke môže slúžiť na ovládanie zariadenia v prípade, že diaľkový ovládač je nesprávne umiestnený alebo je bez batérií.



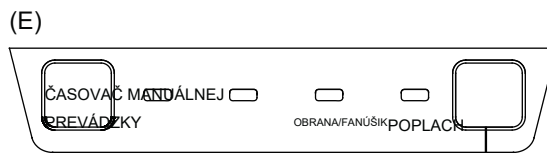
Infračervený prijímač



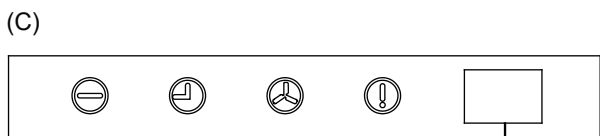
LED displej    Infračervený prijímač



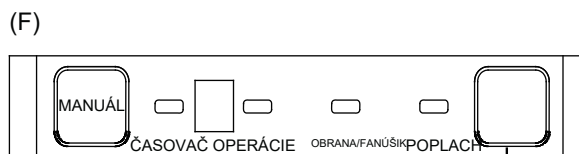
Infračervený prijímač    LED displej



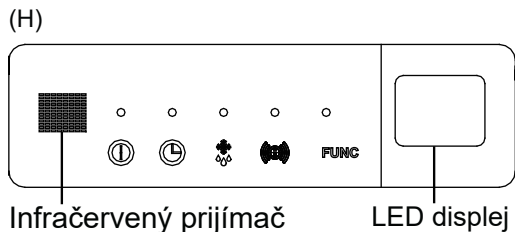
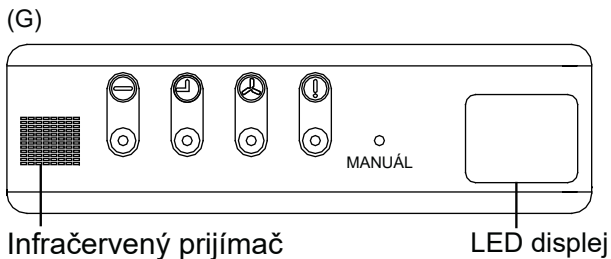
Infračervený prijímač



Infračervený prijímač



Infračervený prijímač



- **MANUÁLNE tlačidlo** : Toto tlačidlo vyberá režim v nasledujúcom poradí: **AUTO, NÚTENÉ CHLADENIE, VYPNUTÉ. NÚTENÝ CHLADNÝ REŽIM**: V režime **NÚTENÝ CHLAD** bliká kontrolka **Operácia**. Systém potom prejde na **AUTO** po ochladení pri vysokej rýchlosti vetra na 30 minút. **Diaľkové ovládanie bude počas tejto operácie deaktivované. VYPNUTÝ režim**: Jednotka sa zapne v režime.

PREVÁDZKA • Indikátor prevádzky:



• Časovač :



• INDIKÁTOR PRED DEF:

(predhrievanie/odmrazovanie)



• Indikátor alarmu:



• Func tlačidlo:



## Prevádzková teplota

Ak sa vaša klimatizácia používa mimo nasledujúcich teplotných rozsahov, môžu sa aktivovať určité bezpečnostné prvky, ktoré spôsobia jej deaktiváciu.

### Typ s invertorovým rozdelením

	COOL režim	HEAT režim	SUCHÝ režim
Izbová teplota	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Vonkajšia teplota	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Pre modely s nízkoteplotnými chladiacimi systémami.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pre špeciálne tropické modely)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pre špeciálne tropické modely)

**PRE VONKAJŠIE JEDNOTKY S POMOCNÝM ELEKTRICKÝM OHRIEVAČOM**  
Keď vonkajšia teplota klesne pod 0 °C (32 °F), dôrazne odporúčame udržiavať zariadenie neustále zapojené do zásuvky, aby sa zabezpečil plynulý a nepretržitý výkon.

### Typ s pevnou rýchlosťou

	COOL režim	HEAT režim	SUCHÝ režim
Izbová teplota	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Vonkajšia teplota	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Pre modely s nízkoteplotnými chladiacimi systémami)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Pre špeciálne tropické modely)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Pre špeciálne tropické modely)

**POZNÁMKA:** Relatívna vlhkosť v miestnosti je menej ako 80 %. Ak klimatizácia pracuje nad touto hranicou, povrch klimatizácie môže priťahovať kondenzáciu. Prosím, nastavte vertikálny vzduch alebo žalúziu na maximálny uhol (vertikálne na horú) a nastavte režim VYSOKÝ ventilátor.

#### Na ďalšiu optimalizáciu výkonu vašej jednotky urobte nasledovné:

- Udržiavať dvere a okná zatvorené.
- Obmedziť spotrebu energie pomocou funkcií TIMER ON a TIMER OFF.
- Neblokujte vstupy alebo výstupy vzduchu.
- Pravidelne kontrolovať a čistiť vzduchové komory.

## Ďalšie vlastnosti

### **Predvolené nastavenie**

Keď sa klimatizácia po výpadku napájania reštartuje, predvolene sa nastaví na továrenské nastavenia (AUTO režim, AUTO ventilátor, 24°C (76°F)). To môže spôsobiť nezrovnalosti na diaľkovom ovládaní a paneli jednotky. Použite diaľkový ovládač na aktualizáciu stavu.

### **Automatické reštartovanie (niektoré modely)**

V prípade výpadku napájania sa systém okamžite zastaví. Keď sa napájanie vráti, kontrolka Prevádzka na vnútornej jednotke začne blikať. Na reštart zariadenia stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači. Ak má systém funkciu automatického reštartu, zariadenie sa reštartuje s rovnakými nastaveniami.

### **Pamäťová funkcia uhla žalúzií (niektoré modely)**

Niektoré modely sú navrhnuté s pamäťovou funkciou uhlu žalúzií. Keď sa jednotka po výpadku napájania reštartuje, uhol horizontálnych žalúzií sa automaticky vráti do predchádzajúcej polohy. Uhol horizontálnej žalúzie by nemal byť nastavený príliš malý, pretože by sa mohla vytvoriť kondenzácia, ktorá by mohla kvapkať do stroja. Na resetovanie žalúzie stlačte manuálne tlačidlo, ktoré resetuje nastavenia horizontálnych žalúzií.

### **Systém na detekciu úniku chladiva (niektoré modely)**

Vnútoraná jednotka automaticky zobrazí "EC" alebo "EL0C" alebo popolové LED (v závislosti od modelu), keď zistí únik chladiva.

# Starostlivosť a údržba

## Čistenie vašej vnútornej jednotky



### PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU

**VŽDY VYPNITE KLIMATIZAČNÝ SYSTÉM  
A ODPOJTE NAPÁJANIE PRED  
ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU.**



### UPOZORNENIE

Na čistenie zariadenia používajte len mäkkú, suchú handričku. Ak je zariadenie obzvlášť špinavé, môžete použiť handričku namočenú v teplej vode na jej očistenie.

- Na čistenie zariadenia **nepoužívajte chemikálie ani chemicky ošetrované handry**
- Na čistenie zariadenia **nepoužívajte benzén, riedidlo na farby, leštiaci prášok ani iné rozpúšťadlá. Môžu spôsobiť praskanie alebo deformáciu plastového povrchu.**
- Na čistenie predného panelu **nepoužívajte vodu teplejšiu ako 40°C (104°F). To môže spôsobiť deformáciu alebo zmenu farby panelu.**

## Čistenie vzduchového filtra

Upchatá klimatizácia môže znížiť účinnosť chladenia vášho zariadenia a môže byť aj škodlivá pre vaše zdravie. Filter čistite raz za dva týždne.

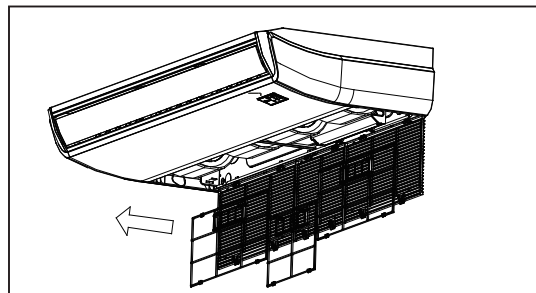
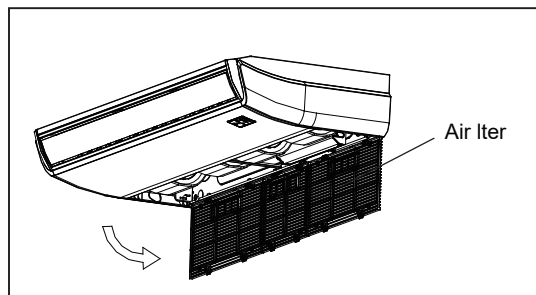
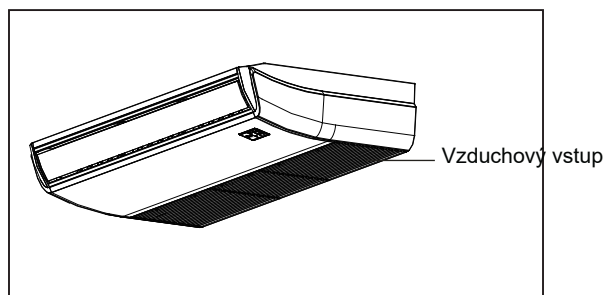


### UPOZORNENIE: FILTER NEODSTRAŇUJTE ANI NEČISTITE SAMI

Vyberanie a čistenie filtra môže byť nebezpečné. Odstránenie a údržbu musí vykonávať certifikovaný technik.

1. Otvorte prívod vzduchu skrutkovačom alebo podobným nástrojom. Mriežku odpojte od hlavnej jednotky tak, že ju držíte v uhle 45°, mierne ju zdvihnete a potom potiahnete mriežku dopredu.
2. Vyber vzduchový ventil. (platí len pre klimatizácie s výkonom 3,2~10,5 kW).

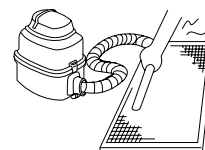
3. Priamo vytiahnuť vzduchový ventil z nasávacieho otvoru, ako je uvedené (platí len pre klimatizácie s výkonom 14~16KW).
4. Odstráňte vzduchový ventil.
5. Vyčistite vzduch vysávaním povrchu alebo umytím v teplej vode s jemným pracím prostriedkom.
6. Prepláchni lter čistou vodou a nechaj ho vyschnúť na vzduchu. **NENECHÁVAJTE LTER schnúť na priamom slnku.**
7. Znovu nainštalovať lter.



Ak používate vodu, vstupná strana by mala byť otočená nadol a preč od prúdu vody.



Ak používate vysávač, vstupná strana by mala smerovať k vysávaču.





## UPOZORNENIE

- Pred výmenou kábla alebo čistením vypnite zariadenie a odpojte jeho napájanie.
- Pri odstraňovaní LTER sa nedotýkajte kovových častí v jednotke. Ostré kovové hrany vás môžu porezať.
- Nepoužívajte vodu na čistenie vnútra vnútornej jednotky. To môže zničiť izoláciu a spôsobiť elektrický šok.
- Pri sušení nevystavujte lter priamemu slnečnému žiareniu. To môže zmenšiť lter.

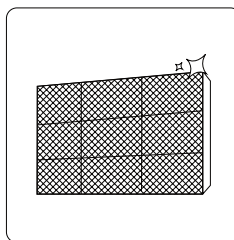


## UPOZORNENIE

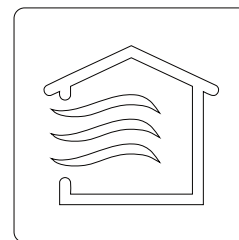
- Akákoľvek údržba a čistenie vonkajšej jednotky by mala byť vykonaná autorizovaným predajcom alebo licencovaným poskytovateľom služieb.
- Akékoľvek opravy jednotky by mal vykonávať autorizovaný predajca alebo licencovaný servisný poskytovateľ.

## Údržba – dlhé obdobia nepoužívania

Ak plánujete nepoužívať klimatizáciu dlhší čas, urobte nasledovné:



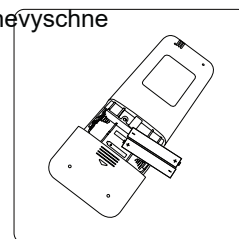
Všetko LTERS vyčistite



Zapni funkciu FAN až kým jednotka úplne nevyschne



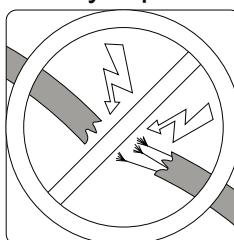
Vypnite zariadenie a odpojte napájanie



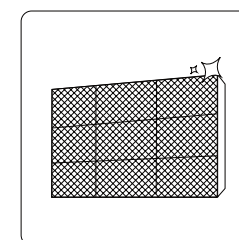
Vyberte batérie z diaľkového ovládania

## Údržba – Predsezónna kontrola

Po dlhých obdobiach nepoužívania alebo pred častým používaním robte nasledovné:



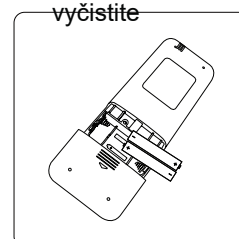
Skontrolujte, či nie sú káble poškodené



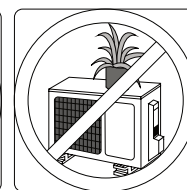
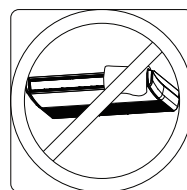
Všetko LTERS vyčistite



Skontrolujte úniky



Vymeniť batérie



Uistite sa, že nič neblokuje všetky vstupy a výstupy vzduchu

# Riešenie problémov



## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Ak nastane niektorá z nasledujúcich podmienok, okamžite vypnite svoju jednotku!

- Napájací kábel je poškodený alebo abnormálne teplý
- Cítiš zápach spálenia
- Zariadenie vydáva hlasné alebo abnormálne zvuky
- Napájacia poistka prepáli alebo istič často vypne
- Voda alebo iné predmety padajú do jednotky alebo z nej

**NEPOKÚŠAJTE SA ICH OPRAVOVAŤ SAMI! OKAMŽITE KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉHO POSKYTOVATEĽA SLUŽIEB!**

## Bežné problémy

Nasledujúce problémy nie sú poruchou a vo väčšine prípadov nevyžadujú opravy.

Potomstvo	Možné príčiny
<b>Zariadenie sa nezapína stlačením tlačidla ON/OFF</b>	Jednotka má 3-minútovú ochrannú funkciu, ktorá zabraňuje preťaženiu jednotky. Jednotku nie je možné reštartovať do troch minút od jej otočenia.
	Modely chladenia a vykurovania: Ak svieti kontrolka prevádzky a indikátory PRE-DEF (predhrievanie/odmrazovanie), vonkajšia teplota je príliš nízka a aktivuje sa protistudený vietor jednotky na odmrazenie jednotky.
	V modeloch len s chladením: Ak svieti indikátor "Len ventilátor", vonkajšia teplota je príliš nízka a aktivuje sa protimrzúca ochrana jednotky, aby sa jednotka odmrazila.
<b>Zariadenie prepína z režimu COOL/HEAT na režim FAN</b>	Jednotka môže zmeniť nastavenie, aby zabránila tvorbe námrazy na jednotke. Keď teplota stúpne, jednotka opäť začne pracovať v predtým zvolenom režime.
	Nastavená teplota je dosiahnutá, po čom jednotka vypne kompresor. Jednotka bude pokračovať v prevádzke, keď teplota opäť kolíše.
<b>Vnútornej jednotky vyžaruje bielu hmlu</b>	V vlhkých oblastiach môže veľká teplotná rovnováha medzi vzduchom v miestnosti a klimatizovaným vzduchom spôsobiť bielu hmlu.
<b>Vnútornej aj vonkajšej jednotky vypúšťajú bielu hmlu</b>	Keď sa jednotka po odmrození znovu spustí v režime HEAT, môže vzniknúť biela hmla v dôsledku vlhkosti vzniknutej pri odmrazovaní.
<b>Vnútornej jednotky vydáva zvuky</b>	Zvuk prúdiaceho vzduchu môže nastať, keď sa žalúzie vrátia do polohy.
	Pískanie je počuť, keď je systém VYPNUTÝ alebo v režime COOL. Hluk je počuť aj pri prevádzke odtokového čerpadla (voliteľné).
	Po spustení jednotky v režime HEAT môže nastať pískavý zvuk v dôsledku rozťahovania a zmršťovania plastových častí jednotky.
<b>Vnútornej aj vonkajšej jednotky vydávajú zvuky</b>	Nízky syčavý zvuk počas prevádzky: Je to normálne a spôsobuje to chladivo, ktoré prechádza vnútornými aj vonkajšími jednotkami.
	Tichý syčavý zvuk pri štarte systému, práve prestal bežať alebo sa odmrazuje: Tento zvuk je normálny a spôsobuje ho zastavenie alebo zmena smeru chladiva.
	Pískavý zvuk: Bežné rozťahovanie a sťahovanie plastových a kovových častí spôsobené teplotnými zmenami počas prevádzky môže spôsobiť pískanie.

Potomstvo	Možné príčiny
Vonkajšia jednotka vydáva zvuky	Zariadenie vydáva odlišné zvuky podľa svojho aktuálneho prevádzkového režimu.
Prach sa uvoľňuje buď z vnútornej alebo vonkajšej jednotky	Zariadenie sa môže počas dlhších období nepoužívania hromadiť prachom, ktorý sa uvoľní pri zapnutí. Tento problém sa dá zmierniť tým, že počas dlhých období nečinnosti zakryje jednotku.
Zariadenie vydáva nepríjemný zápach	Zariadenie môže absorbovať pachy z prostredia (ako nábytok, varenie, cigarety a pod.), ktoré sa uvoľňujú počas prevádzky. Filtre jednotky sú plesnivé a mali by sa vyčistiť.
Ventilátor vonkajšej jednotky nefunguje	Počas prevádzky sa rýchlosť ventilátora reguluje na optimalizáciu prevádzky produktu.

**POZNÁMKA:** Ak problém pretrváva, kontaktujte miestneho predajcu alebo najbližšie zákaznícke centrum. Poskytnite im podrobný popis poruchy zariadenia a číslo vášho modelu.

## Riešenie problémov

Keď nastanú problémy, pred kontaktovaním opravárenskej firmy si prosím skontrolujte nasledujúce body.















Problém	Možné príčiny	Riešenie
<b>Slabý chladiaci výkon</b>	Nastavenie teploty môže byť vyššie ako izbová teplota	Znížte nastavenie teploty
	Výmenník tepla na vnútornej alebo vonkajšej jednotke je špinavý	Vyčistite vyčistený výmenník tepla
	Vzduch je špinavý	Vyberte filter a vyčistite ho podľa návodu
	Vstup vzduchu alebo výstup ktorejkoľvek jednotky je upchatý	Vypni jednotku, odstráni prekážku a zapni ju späť
	Dvere a okná sú otvorené	Uistite sa, že počas prevádzky jednotky sú všetky dvere a okná zatvorené
	Nadmerné teplo vzniká vďaka slnečnému žiareniu	Zatvorte okná a závesy počas období vysokého tepla alebo jasného slnka
	Príliš veľa zdrojov tepla v miestnosti (ľudia, počítače, elektronika atď.)	Znížte množstvo zdrojov tepla
	Nízka hladina chladiva v dôsledku úniku alebo dlhodobého používania	Skontrolujte úniky, ak je to potrebné, znovu utesnite a doplňte chladivo

Problém	Možné príčiny	Riešenie
<b>Zariadenie nefunguje</b>	Výpadok napájania	Počkajte, kým sa obnoví elektrina
	Elektrina je vypnutá	Zapni elektrinu
	Poistka je vypálená	Vymeniť poistku
	Batérie diaľkového ovládania sú vybité	Vymeniť batérie
	Trojminútová ochrana jednotky bola aktivovaná	Počkajte tri minúty po reštarte jednotky
	Časovač sa aktivuje	Časovač otáčania o
<b>Jednotka často štartuje a končí</b>	V systéme je príliš veľa alebo príliš málo chladiva	Skontrolujte úniky a doplňte systém chladivom.
	Do systému vstúpil nestlačiteľný plyn alebo vlhkosť.	Evakuujte a doplňte systém chladivom
	Systémový obvod je zablokovaný	Zistite, ktorý obvod je upchatý, a vymeňte nefunkčné zariadenie
	Kompresor je pokazený	Vymeniť kompresor
	Napätie je príliš vysoké alebo príliš nízke	Nainštalujte manostat na reguláciu napätia
<b>Slabý vykurovací výkon</b>	Vonkajšia teplota je extrémne nízka	Použite pomocné vykurovacie zariadenie
	Studený vzduch vstupuje cez dvere a okná	Uistite sa, že počas používania sú všetky dvere a okná zatvorené
	Nízka hladina chladiva v dôsledku úniku alebo dlhodobého používania	Skontrolujte úniky, ak je to potrebné, znovu utesnite a doplňte chladivo
<b>Kontrolky stále blikajú</b>	Jednotka môže prestať fungovať alebo bezpečne pokračovať v prevádzke. Ak kontrolky stále blikajú alebo sa objavia chybové kódy, počkajte približne 10 minút. Problém sa môže vyriešiť sám. Ak nie, odpoj napájanie a potom ho znova pripoj. Zapni jednotku. Ak problém pretrváva, odpojte napájanie a kontaktujte najbližšie zákaznícke centrum.	
<b>Chybový kód sa objavuje a začína písmenami nasledovne vo výklade vnútornej jednotky:</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• E(x), P(x), F(x)</li> <li>• EH(xx), EL(xx), EC(xx)</li> <li>• PH(xx), PL(xx), PC(xx)</li> </ul>		

**POZNÁMKA:** Ak váš problém pretrváva aj po vykonaní vyššie uvedených kontrol a diagnostiky, okamžite vypnite zariadenie a kontaktujte autorizované servisné centrum.

# Príslušenstvo

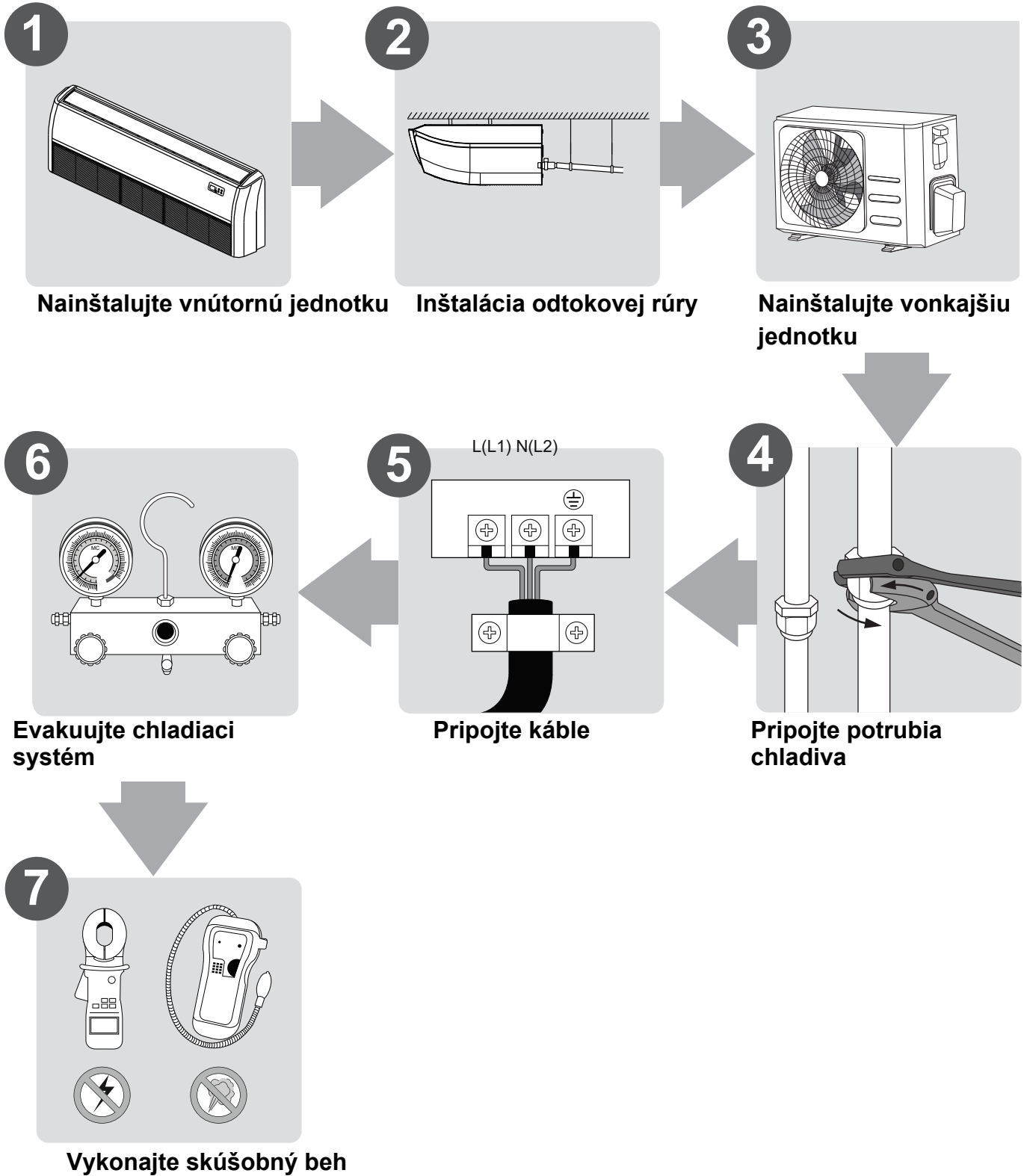
Klimatizačný systém je vybavený nasledujúcimi doplnkami. Použite všetky inštalačné diely a príslušenstvo na inštaláciu klimatizácie. Nesprávna inštalácia môže viesť k úniku vody, elektrickému úrazu a opätovnému poškodeniu alebo k poruche zariadenia. Veci, ktoré nie sú súčasťou klimatizácie, musia byť zakúpené samostatne.

Názov príslušenstva	Qty(pc)	Tvar	Názov príslušenstva	Qty(pc)	Tvar
Manuál	2~4		Diaľkový ovládač (niektoré modely)	1	
Zvukotesný/izolačný plášť (niektoré modely)	1		Batéria (niektoré modely)	2	
Plášť výstupnej rúry (niektoré modely)	1		Držiak diaľkového ovládača (niektoré modely)	1	
Zapínanie výstupnej rúry (niektoré modely)	1		Upevňovacia skrutka pre držiak diaľkového ovládača (niektoré modely)	2	
Odtokový spoj (niektoré modely)	1		Magnetický krúžok (omotajte elektrické vodiče S1 a S2 (P & Q & E) okolo magnetickej 1 zazvoniť dvakrát) S1&S2 (P&Q&E) (niektoré modely)	1	
Tesniaci krúžok (niektoré modely)	1		Magnetický krúžok (Po inštalácii ho pripojte na spojovací kábel medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.) (niektoré modely)	Závisí od modelu	
Medená matica	2		Montážna doska na potrubie (niektoré modely)	1	

Príslušenstvo

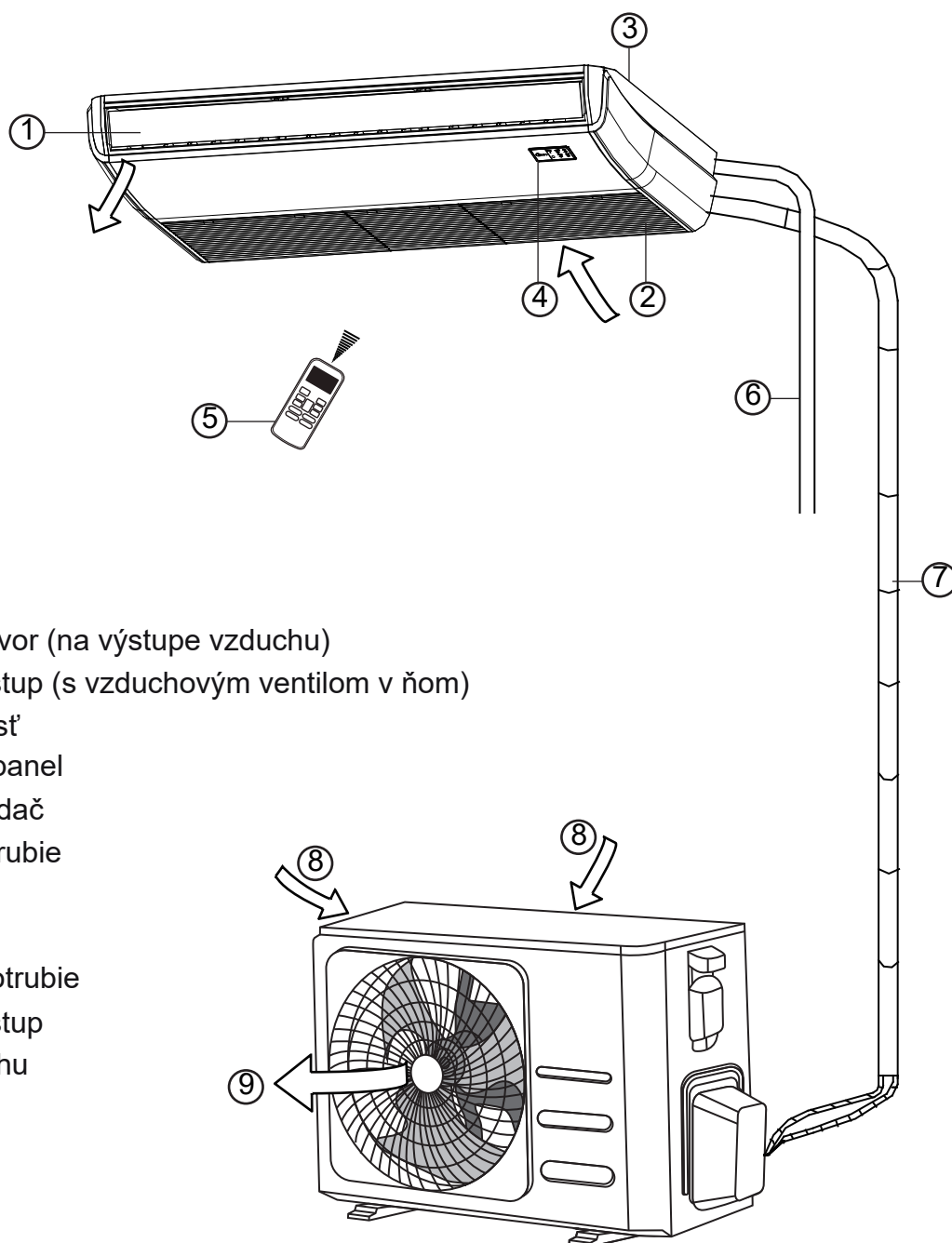
Názov	Tvar	Množstvo(PC)
Spojovacie potrubie	Kvapalinová strana	Φ 6,35 (1/4 palca)
		Φ 9,52(3/8in)
		Φ 12.7(1/2in)
	Plynová strana	Φ 9,52(3/8in)
		Φ 12.7(1/2in)
		Φ 16(5/8in)
		Φ 19(3/4in)
		Φ 22(7/8in)
Diely si musíte kúpiť samostatne. Poradte sa s predajcom o správnej veľkosti potrubia pre zariadenie, ktoré ste kúpili.		

# Zhrnutie inštalácie



## Diely jednotky

**POZNÁMKA:** Inštalácia musí byť vykonaná v súlade s požiadavkami miestnych a národných noriem. Inštalácia môže byť v rôznych oblastiach mierne odlišná.



- ① Vzduchový otvor (na výstupe vzduchu)
- ② Vzduchový vstup (s vzduchovým ventilom v ňom)
- ③ Inštalačná časť
- ④ Zobrazovací panel
- ⑤ Diaľkový ovládač
- ⑥ Odtokové potrubie
- ⑦ Spojovacie potrubie
- ⑧ Vzduchový vstup
- ⑨ Výstup vzduchu

### POZNÁMKA K ILUSTRÁCIÁM

Ilustrácie v tomto manuáli slúžia na vysvetľovanie. Skutočný tvar vašej vnútornej jednotky môže byť mierne odlišný. Skutočný tvar musí prevládať.

# Inštalácia vnútorných jednotiek

## Návod na inštaláciu – Vnútorná jednotka

**POZNÁMKA:** Inštalácia rozvádzača by sa mala vykonať po dokončení potrubia a elektroinštalácie.

### Krok 1: Vyberte miesto inštalácie

Pred inštaláciou vnútornej jednotky si musíte vybrať vhodné miesto. Nasledujú štandardy, ktoré vám pomôžu vybrať vhodné miesto pre jednotku.

### Správne miesta inštalácie spĺňajú nasledujúce normy:

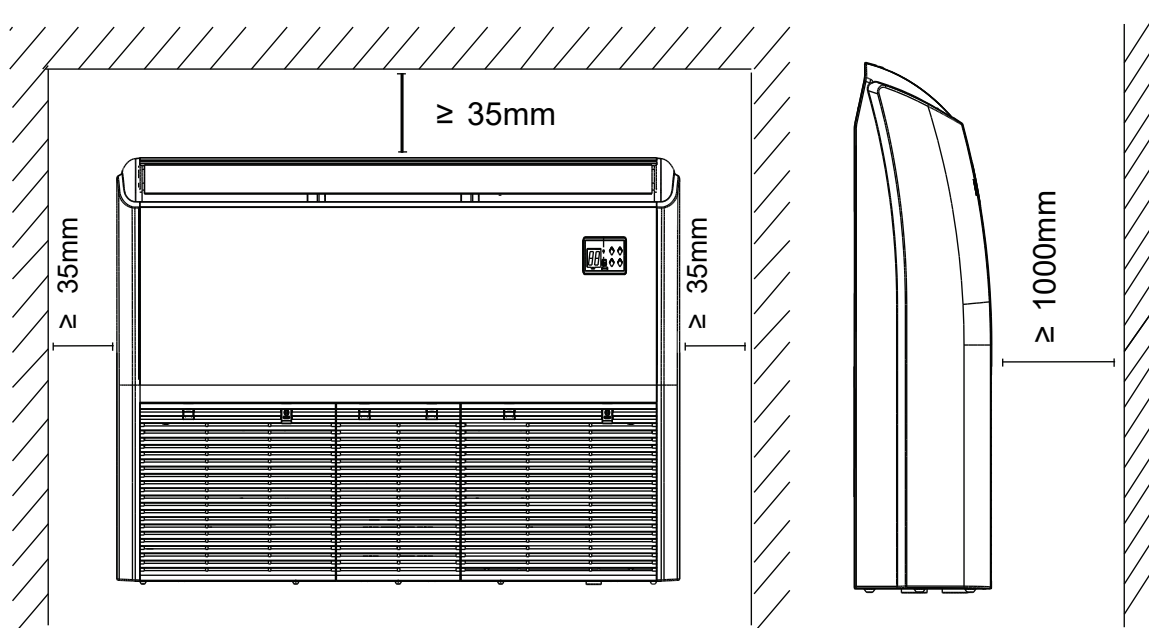
- ✓ Je dostatok miesta na inštaláciu a údržbu.
- ✓ Je dostatok miesta na prepojenie potrubia a odtokovej rúry.
- ✓ Strop je vodorovný a jeho konštrukcia dokáže uniesť váhu vnútornej jednotky.
- ✓ Vstup a výstup vzduchu nie sú upchaté.
- ✓ Prúdenie vzduchu môže naplniť celú miestnosť.
- ✓ Z ohrievačov nie je priame žiarenie.

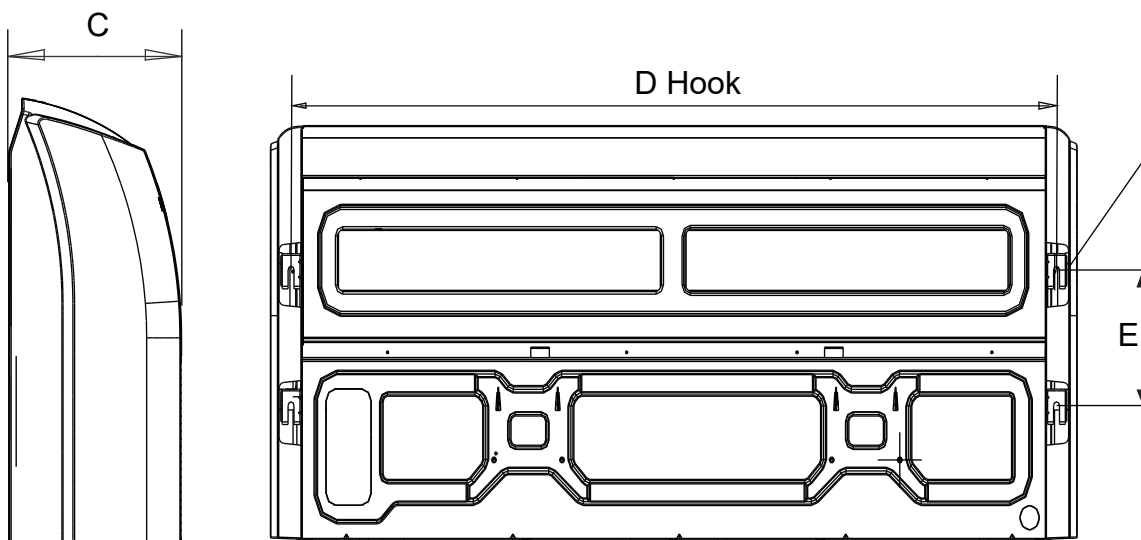
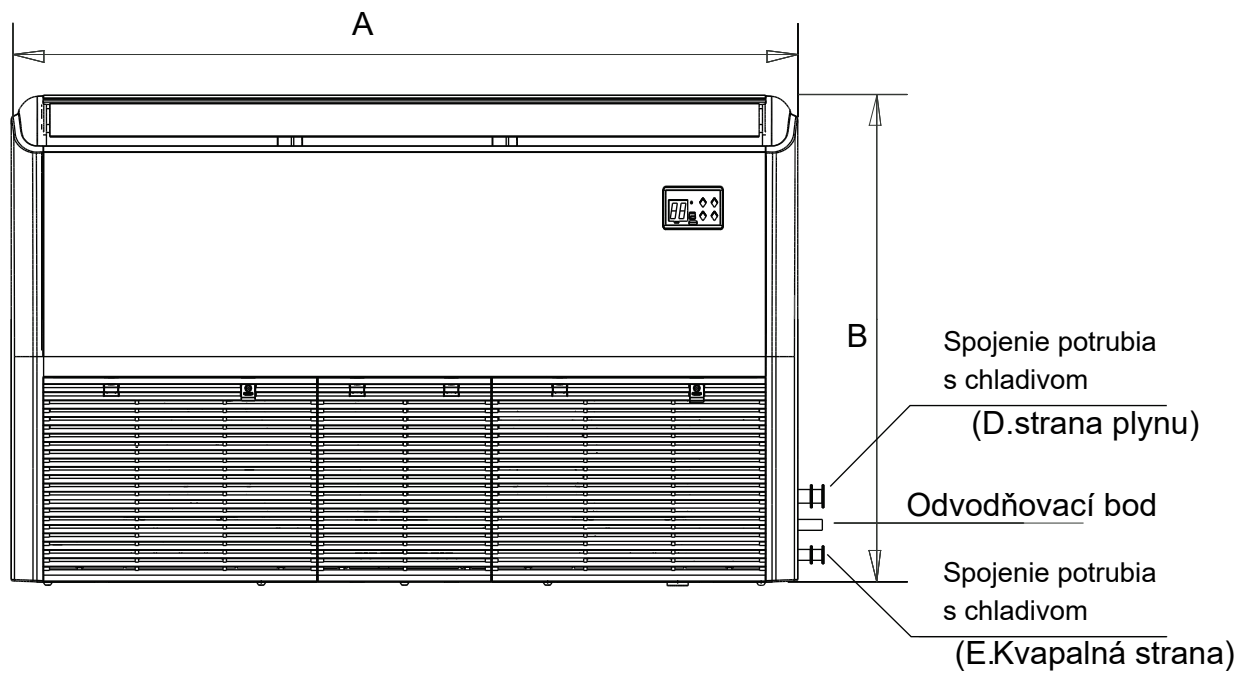
**NEINŠTALUJTE** jednotku na nasledujúcich miestach:

- ⊗ Oblasti s ťažbou ropy alebo frakovaním
- ⊗ Pobrežné oblasti s vysokým obsahom soli vo vzduchu
- ⊗ Oblasti s žieravými plynmi vo vzduchu, ako sú horúce pramene
- ⊗ Oblasti s energetickými zmenami, ako továrne
- ⊗ Uzavreté priestory, ako sú skrinky Kuchyne
- ⊗ s použitím zemného plynu
- ⊗ Oblasti so silnými elektromagnetickými vlnami
- ⊗ Priestory na skladovanie horľavých materiálov alebo plynu
- ⊗ Miestnosti s vysokou vlhkosťou, napríklad kúpeľne alebo práčovne

### Odporúčané vzdialenosti medzi vnútornou jednotkou

Vzdialenosť medzi namontovanou vnútornou jednotkou by mala zodpovedať špecifickým katónom zobrazeným na nasledujúcom diagrame.





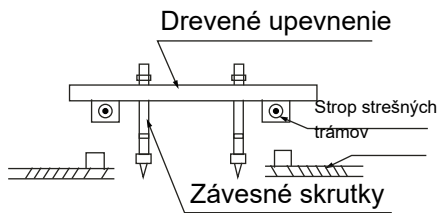
## Veľkosť inštalácie vnútorných dielov

MODEL(Btu/h)	Dĺžka A (mm/palec)	Dĺžka B (mm/palec)	Dĺžka C (mm/palec)	Dĺžka D (mm/palec)	Dĺžka E (mm/palec)
18K~24K	1068/42	675/26.6	235/9.3	983/38.7	220/8.7
30K~48K	1285/50.6	675/26.6	235/9.3	1200/47.2	220/8.7
36K~48K	1650/65	675/26.6	235/9.3	1565/61.6	220/8.7
48K~60K	1650/65	675/26.6	235/9.3	1565/61.6	220/8.7

## Krok 2: Zaveste vnútornú jednotku

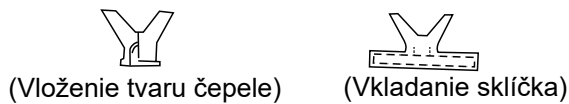
### Drevo

Umiestnite drevený držiak cez strešný nosník a potom namontujte závesné skrutky.



### Nové betónové tehly

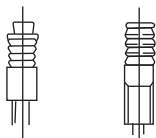
Vložte alebo zasuňte skrutky.



~~Skrutka na zasunutie~~  
Skrutka na zasunutie ocelevej tyče (skrutka na zavesenie a zapustenie potrubia)

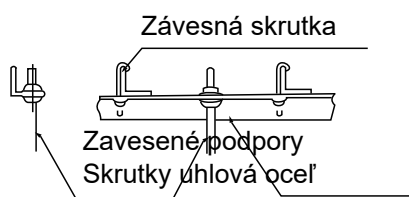
### Pôvodné betónové tehly

Nainštalujte závesný hák s rozkladateľnou skrutkou do betónu do hĺbky 45~50 mm, aby ste zabránili uvoľneniu.



### Oceľová strešná nosná konštrukcia

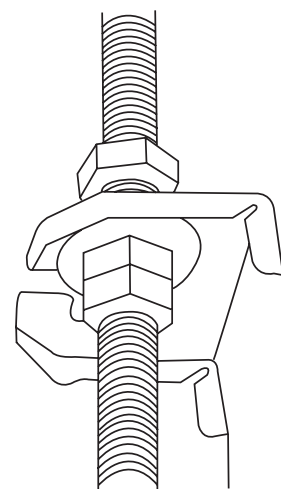
Nainštalujte a použite podporný oceľový uhol.



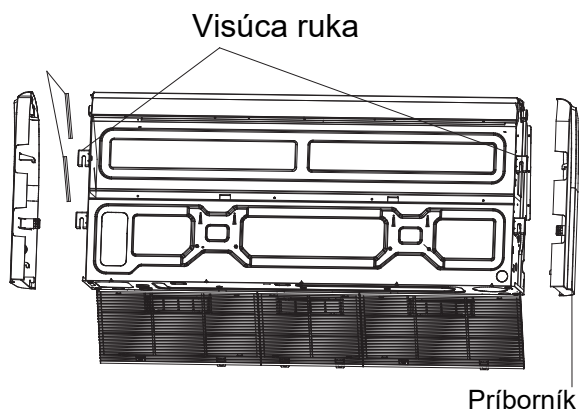
## ⚠ UPOZORNENIE

Telo jednotky musí byť úplne zarovnané s otvorom. Pred pokračovaním sa uistite, že jednotka aj otvor majú rovnakú veľkosť.

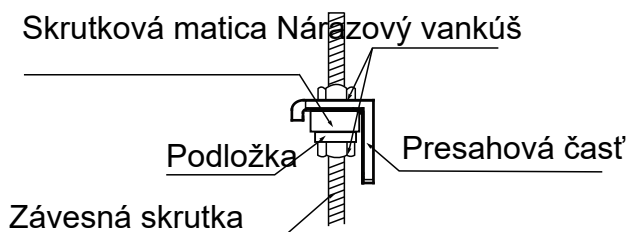
- Po dokončení inštalácie hlavného tela nainštalujte T-potrubiá a vodiče. Pri výbere, kde začať, určte smer potrubí, ktoré sa majú vytiahnuť. Najmä v prípadoch, keď je zapojený strop, zarovnajte potrubia s chladivom, odtoky a vnútorné a vonkajšie potrubia s ich spojovacími bodmi pred montážou jednotky.
- Inštalácia závesných skrutiek.
  - Prestrihni strešný trám.
  - Spevniť miesto, kde bol zárez vykonaný, a spevniť strešný trám.
- Po výbere miesta inštalácie umiestnite chladiace potrubia, odtokové potrubia a vnútorné a vonkajšie vodiče na spojovacie body pred montážou stroja.
- Vyvrtať 4 diery hlboké 10 cm (4") na miestach hákov na strope vo vnútornom strope. Uistite sa, že držíte vŕtačku pod uhlom 90° voči stropu.
- Upevnite skrutku pomocou priložených podložiek a matíc.
- Namontujte štyri závesné skrutky.
- Namontujte vnútornú jednotku. Budete potrebovať dvoch ľudí, ktorí ho zdvihnú a zabezpečia. Do závesných otvorov jednotky vložte závesné skrutky. Upevnite ich pomocou priložených podložiek a matíc.



8. Odstráňte bočnú dosku a mriežku. Závesná skrutka

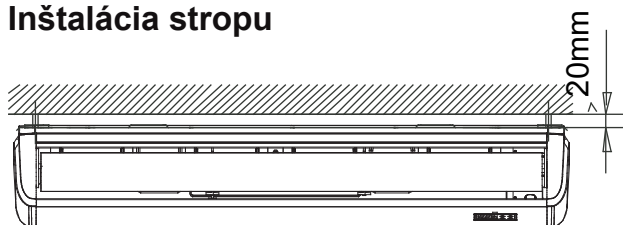


9. Vnútroú jednotku pripevniť na závesné skrutky pomocou bloku. Umiestnite vnútroú jednotku na úroveň a na zabránenie úniku pomocou



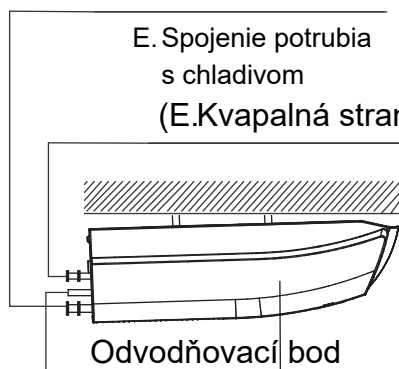
**POZNÁMKA:** Minimálny náklon odtoku je 1/100 alebo viac.

### Inštalácia stropu



D. Prípojka chladiva (D. plynná strana)

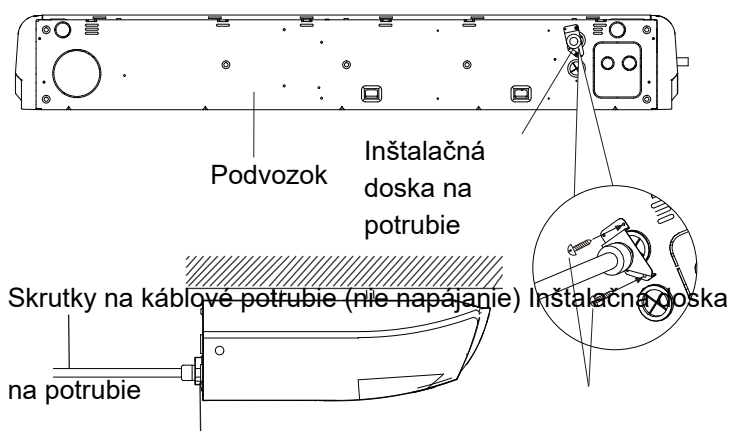
E. Spojenie potrubia s chladivom (E. Kvapalná strana)



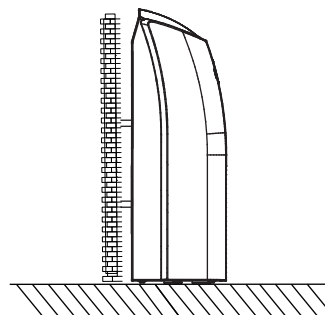
Klesajúci sklon medzi (1-2)/100 Ako

nainštalovať inštaláciu dosku potrubia (ak je dodaná)

1. Upevnite konektor plášťa (nie zdroj) na otvor pre kábel v inštalácii doske potrubia.
2. Upevniť inštaláciu dosku potrubia na šasi jednotky.

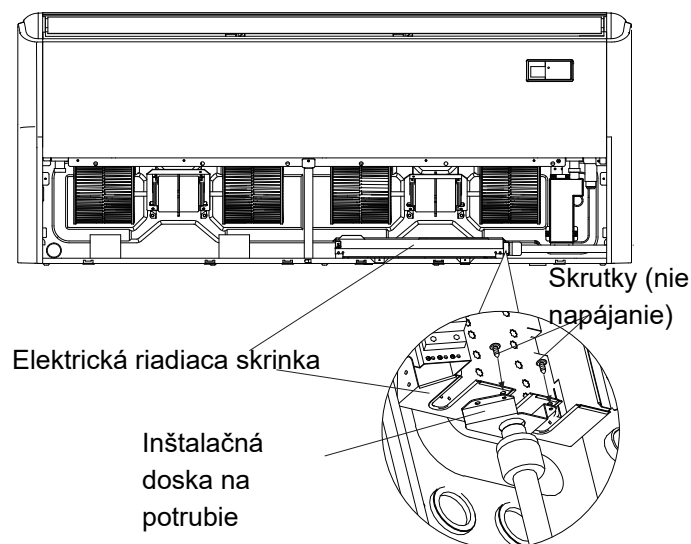


### Inštalácia na stenu



Ako nainštalovať inštaláciu platňu na potrubie (ak je dodaná)

1. Upevnite konektor plášťa (nie zdroj) na otvor pre kábel v inštalácii doske potrubia.
2. Upevniť inštaláciu dosku potrubia na elektrickej riadiacej skrinke.

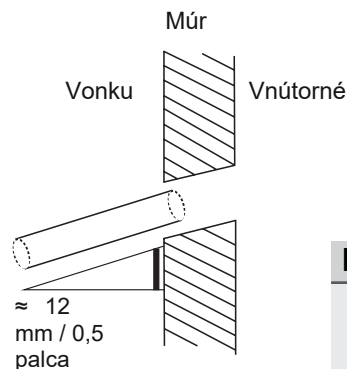


### Krok 3: Vyvrtajte diery v stene pre spojovacie potrubie Inštalácia vnútorného odtokového potrubia

1. Určiť polohu otvoru v stene na základe umiestnenia vonkajšej jednotky.
2. Použitím 65mm (2,5in) alebo 90mm (3,54in) (v závislosti od modelu) vrtáka do steny vyvrtajte diery. Uistite sa, že otvor je vyvrtaný mierne nadol, aby vonkajší koniec otvoru bol približne o 12 mm (0,5 palca) nižšie ako vnútorný. To zabezpečí správne odtok vody.
3. Vložte ochrannú stenu cu do diery. To chráni okraje otvoru a pomôže ho utesniť počas inštalácie.

#### ! UPOZORNENIE

Pri vŕtaní otvoru v stene sa uistite, že sa vyhnete káblom, inštaláciám a iným citlivým komponentom.



### Krok 4: Pripojte odtokovú hadicu

Odtokové potrubie sa používa na odvádzanie vody z jednotky. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť poškodenie jednotky a majetku.

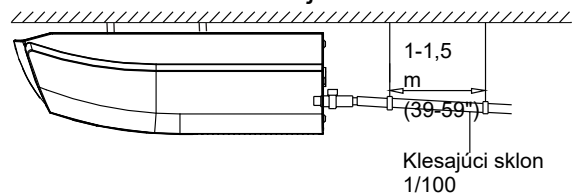
#### ! UPOZORNENIE

- Izolácia všetkých potrubí, aby sa zabránilo kondenzácii, ktorá by mohla viesť k poškodeniu vodou.
- Ak je odtoková rúra ohnutá alebo nesprávne nainštalovaná, môže unikať voda a spôsobiť poruchu prepínača hladiny vody.
- V režime HEAT vonkajšia jednotka vypúšťa vodu. Uistite sa, že odtoková hadica je umiestnená na vhodnom mieste, aby ste predišli poškodeniu vodou a šmyku.
- **NEŤAHAJTE odtokovú rúru silno. To by ho mohlo odpojiť.**

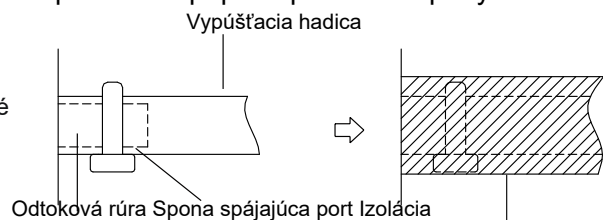
#### POZNÁMKA K NÁKUPU FAJOK

Inštalácia vyžaduje polyetylénovú trubicu (vonkajší priemer = 3,7-3,9 cm, vnútorný priemer = 3,2 cm), ktorú môžete získať vo vašom miestnom železiarstve alebo predajcovi.

Nainštalujte odkvapovú rúru tak, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



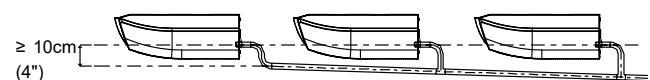
1. Zakryť odtokovú rúru tepelnou izoláciou, aby sa zabránilo kondenzácii a úniku.
2. Pripojte ústie odtokovej hadice k výstupnej rúre jednotky. Zatiahnite ústie hadice a správne ho pripnite pomocou spony na rúru.



#### POZNÁMKA K INŠTALÁCII ODTOKOVEJ RÚRY

- Pri použití predĺženej odtokovej rúry utiahnite vnútorné spojenie dodatočnou ochrannou trubicou, aby sa zabránilo jej uvoľneniu.
- Odtoková rúra by mala klesať nadol aspoň 1/100, aby sa zabránilo vnikaniu vody späť do klimatizácie.
- Aby sa zabránilo prehybaniu potrubia, zaveste drôty každých 1-1,5 m (39-59").
- Nesprávna inštalácia môže spôsobiť, že voda sa vráti späť do jednotky a odtekne.

**POZNÁMKA: Pri spájaní viacerých odtokov inštalujte potrubia tak, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.**

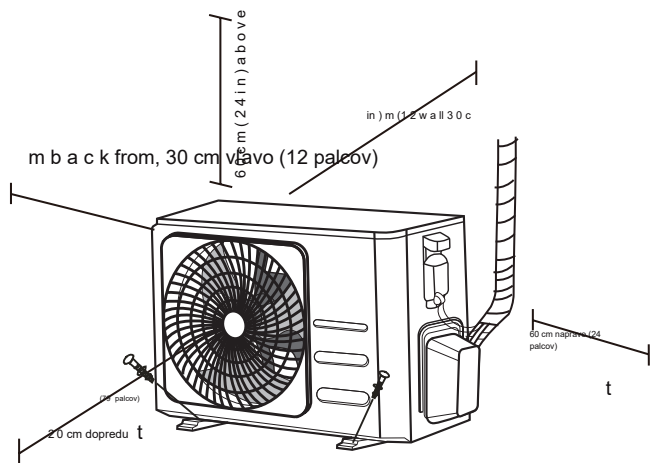


3. Prevliecť odtokovú hadicu cez otvor v stene. Uistite sa, že voda odteká na bezpečné miesto, kde nespôsobí poškodenie vodou alebo riziko šmyku.

**POZNÁMKA: Výstup odtokovej rúry by mal byť aspoň 5 cm (1,9") nad zemou. Ak sa dotkne zeme, môže sa zablokovať a zlyhať. Ak vodu vypúšťate priamo do kanalizácie, uistite sa, že odtok má U alebo S potrubie, ktoré zachytáva pachy, ktoré by sa inak mohli vrátiť späť do domu.**

# Inštalácia vonkajšej jednotky

Inštalujte jednotku podľa miestnych predpisov a predpisov, medzi jednotlivými regiónmi môže byť mierne rozdiel.



## Návod na inštaláciu – Vonkajšia jednotka

### Krok 1: Vyberte miesto inštalácie

Pred inštaláciou vonkajšieho zariadenia musíte zvoliť vhodné miesto. Nasledujú štandardy, ktoré vám pomôžu vybrať vhodné miesto pre jednotku.

### Správne miesta inštalácie spĺňajú nasledujúce normy:

- ✓ Splní všetky priestorové požiadavky uvedené vyššie v Požiadavkách na priestor inštalácie.
- ✓ Dobrá cirkulácia vzduchu a vetranie
- ✓ Pevné a pevné – umiestnenie dokáže jednotku udržať a nebude vibrovať
- ✓ Hluk z jednotky nebude rušiť ostatných
- ✓ Chránené pred dlhodobým priamym slnečným svetlom alebo dažďom
- ✓ Ak sa očakáva sneženie, zdvihnite jednotku nad základnú podložku, aby ste zabránili hromadeniu ľadu a poškodeniu cievok. Umiestnite jednotku dostatočne vysoko, aby bola nad priemernou nahromadenou plochou snehu. Minimálna výška musí byť 18 palcov

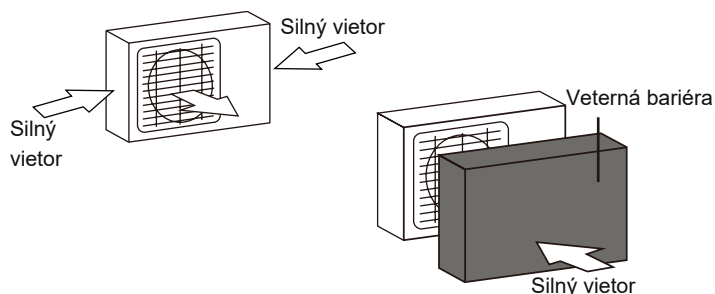
### NEINŠTALUJTE jednotku na nasledujúcich miestach:

- ⊘ Blízko prekážky, ktorá zablokuje vstupy a výstupy vzduchu
- ⊘ V blízkosti verejnej ulice, v preplnených oblastiach alebo tam, kde hluk z bytu ruší ostatných
- ⊘ V blízkosti zvierat alebo rastlín, ktoré môžu byť poškodené horúcim vzduchom
- ⊘ V blízkosti akéhokoľvek zdroja horľavého plynu
- ⊘ Na mieste vystavenom veľkému množstvu prachu
- ⊘ Na mieste vystavenom nadmernému množstvu slaného vzduchu

### ŠPECIÁLNE ASPEKTY PRE EXTRÉMNE POČASIE

#### Ak je jednotka vystavená silnému vetru:

Nainštalujte jednotku tak, aby ventilátor na výstupe vzduchu bol pod uhlom 90° voči smeru vetra. Ak je to potrebné, postavte pred jednotkou bariéru, ktorá ju ochráni pred extrémne silným vetrom. Pozrite si obrázky nižšie.



#### Ak je jednotka často vystavená silnému dažďu alebo snehu:

Postavte nad jednotku prístrešok, ktorý ju ochráni pred dažďom alebo snehom. Dávajte pozor, aby ste neprekážali prúdeniu vzduchu okolo jednotky.

#### Ak je jednotka často vystavená slanému vzduchu (pri mori):

Použite vonkajšiu jednotku, ktorá je špeciálne navrhnutá proti korózii.

### Krok 2: Inštalácia odtokového spoja (len tepelná jednotka)

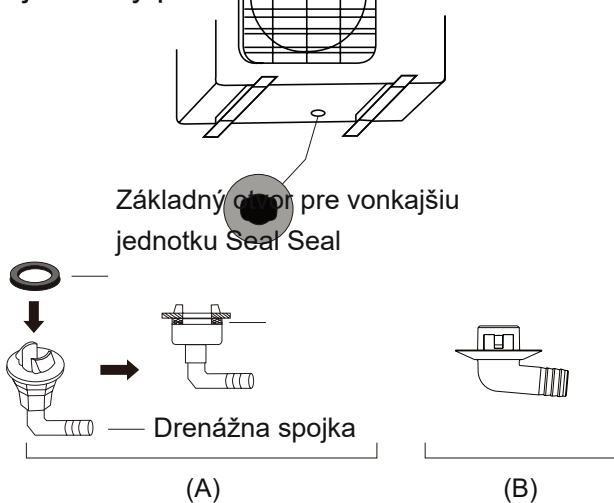
Pred priskrutkovaním vonkajšej jednotky na miesto musíte nainštalovať odtokovú spojku na spodok jednotky. Všimnite si, že existujú dva odlišné typy odtokových spojov v závislosti od typu vonkajšej jednotky.

#### Ak je odtokový spoj vybavený gumovým tesnením (pozri obr. A ), urobte nasledovné:

1. Namontujte gumové tesnenie na koniec odtokovej spojky, ktorá sa pripojí k vonkajšej jednotke.
2. Vložte odtokový spoj do otvoru v základnej vane jednotky.
3. Otočte odtokovú spojku o 90°, kým nezacvakne smerom k prednej časti jednotky.
4. Pripojte predĺženie odtokovej hadice (nie je súčasťou balenia) na odtokový spoj, aby ste počas vykurovacieho režimu odvádzali vodu z jednotky.

#### Ak odtokový spoj nemá gumu pečat (pozri obr. B ), urobte nasledovné:

1. Vložte odtokovú spojku do otvoru v spodnej vane jednotky. Odtokový spoj cvakne na miesto.
2. Pripojiť predĺženie odtokovej hadice (nie je súčasťou balenia) na odtokový spoj, aby sa voda odvádzala od jednotky počas režimu ohrevu.



### ! V CHLADNÝCH KLIMATICKÝCH PODMIENKACH

V chladných klimatických podmienkach sa uistite, že odtoková hadica je čo najviac vertikálna, aby zabezpečila rýchly odtok vody. Ak voda odteká príliš pomaly, môže zamrznúť v hadici a vyplaviť sa z jednotky.

### Krok 3: Ukotviť vonkajšiu jednotku

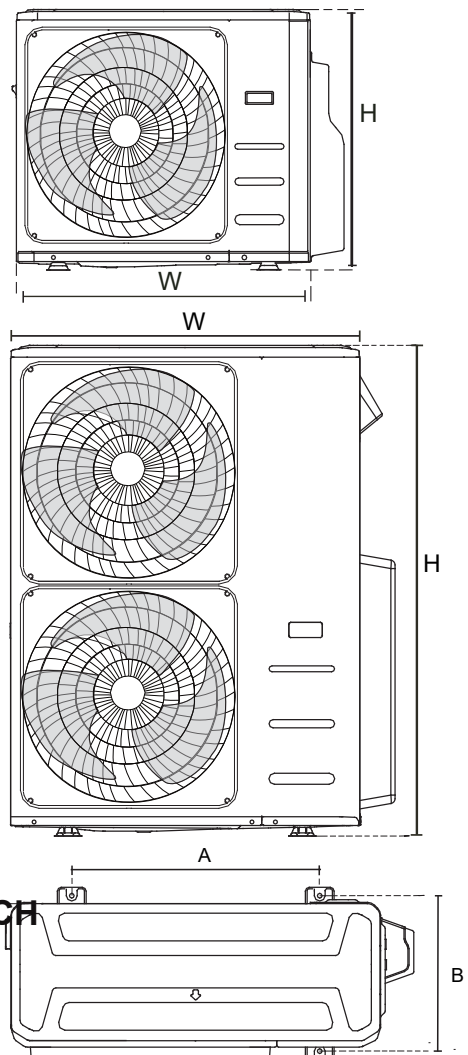
Vonkajšia jednotka môže byť pripevnená k zemi alebo k nástennému držiaku pomocou skrutky (M10). Pripravte montážnu základňu jednotky podľa nižšie uvedených rozmerov.

#### ROZMERY MONTÁŽE JEDNOTKY

Nasleduje zoznam rôznych vonkajších veľkostí jednotiek a vzdialenosť medzi ich montážnymi nohami. Pripravte montážnu základňu jednotky podľa nižšie uvedených rozmerov.

Typy a špecifikácie vonkajších jednotiek

#### Split typ vonkajšia jednotka

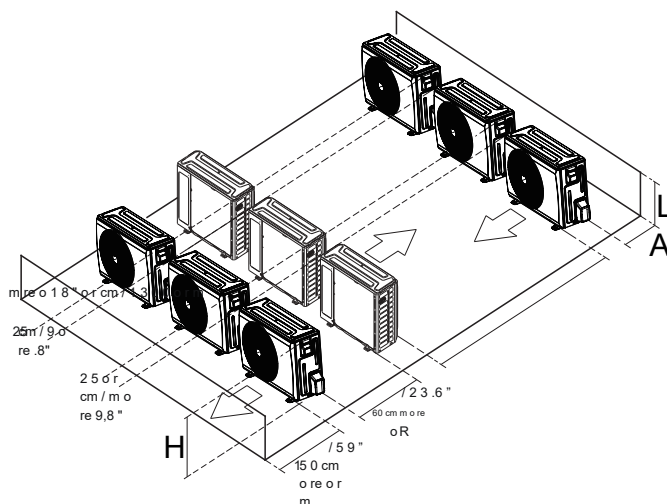


(jednotka: mm/inch) Rady sériovej inštalácie

Rozmery vonkajšej jednotky W x H x D	Rozmery montáže	
	Vzdialenosť A	Vzdialenosť B
760x590x285 (29,9x23,2x11,2)	530 (20.85)	290 (11.4)
810x558x310 (31,9x22x12,2)	549 (21.6)	325 (12.8)
845x700x320 (33,27x27,5x12,6)	560 (22)	335 (13.2)
900x860x315 (35,4x33,85x12,4)	590 (23.2)	333 (13.1)
945x810x395 (37,2x31,9x15,55)	640 (25.2)	405 (15.95)
990x965x345 (38,98x38x13,58)	624 (24.58)	366 (14.4)
938x1369x392 (36,93x53,9x15,43)	634 (24.96)	404 (15.9)
900x1170x350 (35,4x46x13,8)	590 (23.2)	378 (14.88)
800x554x333 (31,5x21,8x13,1)	514 (20.24)	340 (13.39)
845x702x363 (33,27x27,6x14,3)	540 (21.26)	350 (13.8)
946x810x420 (37,24x31,9x16,53)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x410 (37,24x31,9x16,14)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37,5x52,5x16,14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37,5x52,5x16,34)	634 (24.96)	354
890x673x342 (35x26,5x13,46)	663 (26.1)	(13.94)

Vzťahy medzi H, A a L sú nasledovné.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2 H$	25 cm / 9,8" alebo viac
	$1/2 H < L \leq H$	H 30 cm / 11,8" alebo viac
$L > H$	sa nedajú nainštalovať	



# Prepojenie potrubia s chladivom

Pri pripájaní chladiacich potrubí nedovoľte , aby sa do jednotky dostávali iné látky alebo plyny než špecifické chladiivo. Prítomnosť iných plynov alebo látok znižuje kapacitu zariadenia a môže spôsobiť abnormálne vysoký tlak v chladiacom cykle. To môže spôsobiť výbuch a zranenia.

## Poznámka k dĺžke píšťal

Uistite sa, že dĺžka potrubia s chladivom, počet zákrut a výška pádu medzi vnútornými a vonkajšími jednotkami spĺňajú požiadavky uvedené v nasledujúcej tabuľke:

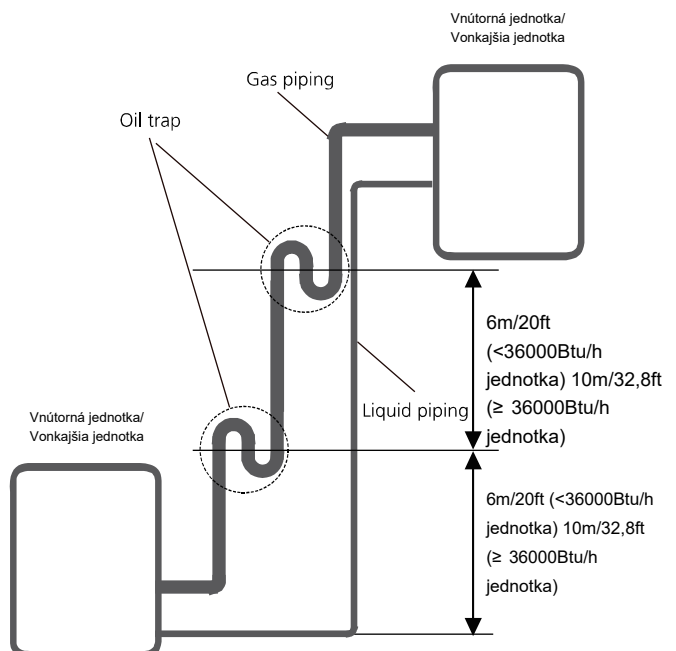
**Maximálna dĺžka a výška pádu sú založené na modeloch. (Jednotka: m/ft.)**

Typ modelu	Kapacita (Btu/h)	Dĺžka potrubia	Maximálna výška pádu
Severná Amerika, Austrália a frekvenčná konverzia EÚ Split Type	<15K	25/82	10/32.8
	≥ 15K - <24K	30/98.4	20/65.6
	≥ 24K - <36K	50/164	25/82
	≥ 36K - ≤ 60K	65/213	30/98.4
Iný typ rozdelenia	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98.4	20/65.6
	42K-60K	50/164	30/98.4

## ⚠ UPOZORNENIE

Zachytávače oleja Ak olej prúdi späť do kompresora vonkajšej jednotky, môže to spôsobiť kompresiu kvapaliny alebo zhoršenie návratu oleja. Ropné pasce v stúpajúcom plynovom potrubí tomu môžu zabrániť.

Olejový zachytávač by mal byť inštalovaný každých 6 m (20 stôp) vertikálneho stúpacieho potrubia (<36000Btu/h jednotka). Olejový sífón by mal byť inštalovaný každých 10 m (32,8 ft) vertikálneho stúpajúceho potrubia (≥ 36000Btu/h jednotka).



Spojenie potrubia s chladivom

## Pokyny na pripojenie – Potrubie s chladivom



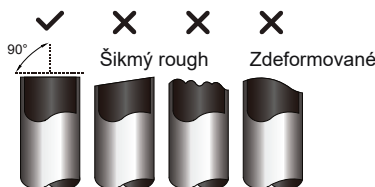
### UPOZORNENIE

- Rozvetvená rúra musí byť inštalovaná horizontálne. Uhol väčší ako 10° môže spôsobiť poruchu.
- **NEINŠTALUJTE spojovacie potrubie, kým nie sú nainštalované vnútorné aj vonkajšie jednotky.**
- Izolujte plynové aj kvapalné potrubie, aby ste zabránili úniku vody.

### Krok 1: Vyrezat' potrubia

Pri príprave chladiacich potrubí venujte extra pozor, aby ste ich správne odrezali a rozšírili. To zabezpečí efektívnu prevádzku a minimalizuje potrebu budúcej údržby.

1. Zmerajte vzdialenosť medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.
2. Pomocou kliešťa rúr prerežte rúru o niečo dlhšie, než je nameraná vzdialenosť.
3. Uistite sa, že rúra je vyrezaná pod presným uhlom 90°.



### NEDEFORMUJTE POTRUBIE PRI REZANÍ

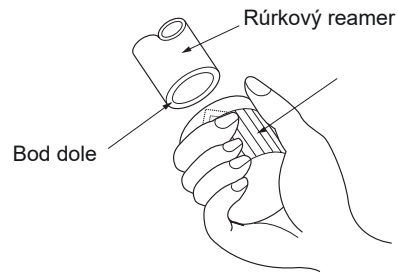
Buďte obzvlášť opatrní, aby ste potrubie nepoškodili, nepoškodili alebo nedeformovali počas rezania. To výrazne zníži vykurovaciu efektívnosť jednotky.

### Krok 2: Odstráňte bázly.

Chĺpky môžu naraziť na vzduchotesné utesnenie prípojky chladiva. Musia byť úplne odstránené.

1. Držte potrubie pod uhlom nadol, aby ste zabránili pádu bázly do potrubia.

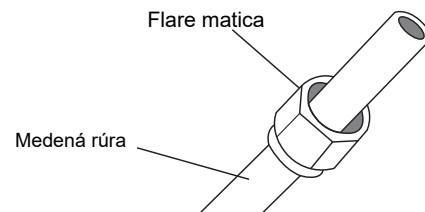
2. Pomocou rozvrtávača alebo odstraňovacieho nástroja odstráňte všetky osetry z vyrezanej časti rúry.



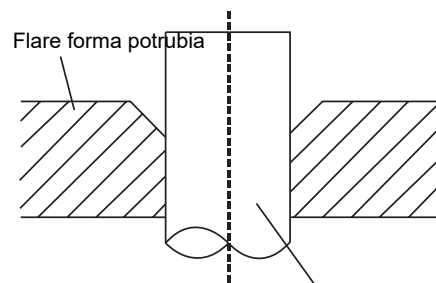
### Krok 3: Konce rozširovacej rúry

Správne pečenie je nevyhnutné na dosiahnutie vzduchotesného tesnenia.

1. Po odstránení bázly z prerezanej rúry utesnite konce PVC páskou, aby ste zabránili prenikaniu cudzích látok do potrubia.
2. Potrubie obaliť izolačným materiálom.
3. Na oboch koncoch rúry sú matice. Uistite sa, že sú otočené správnym smerom, pretože ich nemôžete nasadiť ani zmeniť smer po rozšírení.



4. Odstráňte PVC pásku z koncov potrubia, keď ste pripravení na prácu na pečení.
5. Na konci rúry sa vytvoria svorky. Koniec rúry musí presahovať tvar zuba.



6. Umiestnite na formu nástroj na výrobu.
7. Otočte rukoväť nástroja v smere hodinových ručičiek, kým nie je rúra úplne vzpriamená. Rozšírite rúru podľa rozmerov.

## PREDĽŽENIE POTRUBIA ZA HRANICE FORMY FLARE

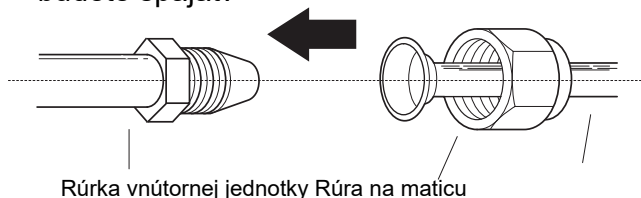
Hrúbka potrubia	Utiahnutie krútiaceho momentu	Rozmer záblesku (A) (Jednotka: mm/palec)		Tvar rozšírenia
		Min.	Max.	
Ø 6.35	18-20 N.M. (183-204 kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø 9.52	25-26 náromnej cesty (255-265 kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø 12.7	35-36 N.m (357-367 kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø 16	45-47 N.m (459-480 kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø 19	65-67 Nm (663-683 kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø 22	75-85N.m (765-867 kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

8. Odstráňte aring nástroj a formu, potom skontrolujte koniec rúry na praskliny a dokonca aj aring.

### Krok 4: Pripojte potrubia

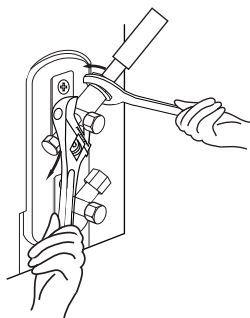
Medené potrubia pripojte k vnútornej jednotke RST a potom ju pripojte k vonkajšej jednotke. Najskôr by ste mali pripojiť nízkotlakové potrubie, potom vysokotlakové potrubie.

1. Pri pripájaní matic naneste tenkú vrstvu chladiaceho oleja na červené konce rúr.
2. Zarovnajte stred dvoch rúr, ktoré budete spájať.



3. Ručne utiahnite maticu čo najpevnejšie.
4. Pomocou kľúča uchopte maticu na trubici jednotky.
5. Pri správnom držaní matice použite momentový kľúč na utiahnutie matice podľa hodnôt krútiaceho momentu uvedených v tabuľke.

**POZNÁMKA:** Pri pripájaní alebo odpájaní potrubí k jednotke **používajte kľúč aj momentový kľúč.**



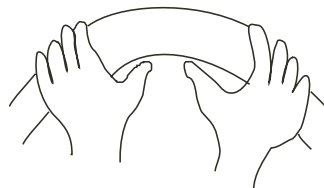
## ⚠ UPOZORNENIE

- Uistite sa, že okolo potrubia je izolácia. Priamy kontakt s holým potrubím môže spôsobiť popáleniny alebo omrzliny.
- Uistite sa, že rúra je správne pripojená. Prílišné utiahnutie môže poškodiť ústie zvona a nedostatočné utiahnutie môže viesť k úniku vody.

### POZNÁMKA O MINIMÁLNO M POLOMERE OHYBU

Opatrne ohnite hadičku v strede podľa diagramu nižšie. **NEOHÝBAJTE** hadičku viac ako 90° ani viac ako 3-krát.

Ohnite rúru palcom



Min-radius 10 cm (3,9")

6. Po pripojení medených potrubí k vnútornej jednotke omotajte napájací kábel, signálny kábel a potrubie spolu páskou.

**POZNÁMKA: NEPREPLETAJTE signálny kábel s inými vodičmi. Pri spájaní týchto prvkov sa signálny kábel neprepletajte ani neprekrývajte s inými káblami.**

7. Prevlečte toto potrubie cez stenu a pripojte ho k vonkajšej jednotke.
8. Izolovať všetky potrubia, vrátane ventilov vonkajšej jednotky.
9. Otvorte uzávery vonkajšej jednotky, aby ste spustili prítok chladiva medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.

## ⚠ UPOZORNENIE

Po dokončení inštalácie skontrolujte, či neuniká chladivo. Ak dôjde k úniku chladiva, priestor okamžite vyvetrajte a systém vyprázdňte (pozri sekciu Vyprázdnenie vzduchu v tomto manuáli).

# Elektroinštalácia

## ! PRED VYKONANÍM AKÝCHKOL'VEK ELEKTROINŠTALAČNÝCH PRÁCI SI PREČÍTAJTE TIETO PREDPISY

1. Všetka elektroinštalácia musí spĺňať miestne a národné elektrické predpisy, predpisy a musí byť inštalovaná licencovaným elektrikárom.
2. Všetky elektrické spojenia musia byť vykonané podľa schémy elektrického pripojenia, ktorá sa nachádza na paneloch vnútorných a vonkajších jednotiek.
3. Ak dôjde k vážnemu bezpečnostnému problému s napájaním, okamžite ukončíte prácu. Vysvetlite klientovi svoje dôvody a odmietnite inštaláciu jednotky, kým nebude bezpečnostný problém riadne vyriešený.
4. Napätie by malo byť v rozmedzí 90-110 % menovitého napätia. Nenáročný zdroj napájania môže spôsobiť poruchu, elektrický šok alebo ne.
5. Ak pripájate napájanie na XED vedenie, mali by byť nainštalované prepäťové ochrany a hlavný vypínač.
6. Ak sa napájanie pripája k XED vedeniu, musí byť do XED zapojenia zabudovaný vypínač alebo istič, ktorý odpojí všetky póly a má kontaktný odstup aspoň 1/8 palca (3 mm). Technik kvalifikačného vzdelávania musí použiť schválený istič alebo vypínač.
7. Pripájajte jednotku len do samostatnej vetvy okruhu. Nepripájajte k tejto zásuvke ďalší spotrebič.
8. Uistite sa, že klimatizácia je správne uzemnená.
9. Každý vodič musí byť správne pripojený. Uvoľnené vedenie môže spôsobiť prehriatie svorky, čo vedie k poruche produktu a možnému opätovnému poškodeniu
10. Nedovoľte, aby sa vodiče dotýkali alebo opierali o hadičku chladiva, kompresor alebo akékoľvek pohyblivé časti v jednotke.
11. Ak má jednotka pomocný elektrický ohrievač, musí byť inštalovaný aspoň 1 meter (40 palcov) od horľavých materiálov.
12. Aby ste sa vyhli elektrickému šoku, nikdy sa nedotýkajte elektrických komponentov krátko po vypnutí napájania. Po zapnutí napájania vždy počkajte 10 minút alebo viac, kým sa dotknete elektrických komponentov.

13. Uistite sa, že neprekrížite elektrické vedenie so signálnym vedením. To môže spôsobiť skreslenie a rušenie.

14. Jednotka musí byť pripojená k hlavnej zásuvke. Normálne musí mať napájací zdroj impedanciu 32 ohmov.
15. Žiadne iné zariadenia by nemali byť pripojené k rovnakému napájaniu.
16. Pripojte vonkajšie vodiče pred pripojením vnútorných vodičov.

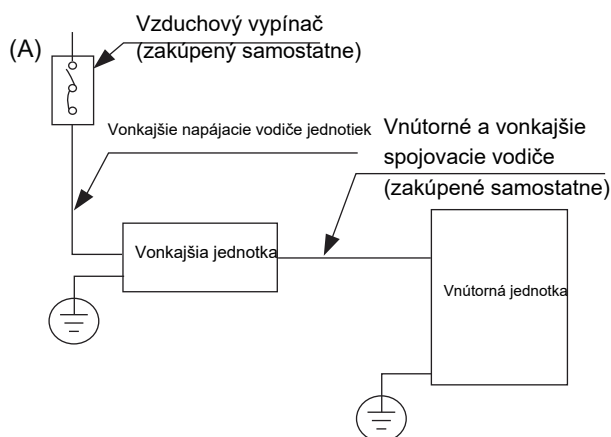
## ! UPOZORNENIE

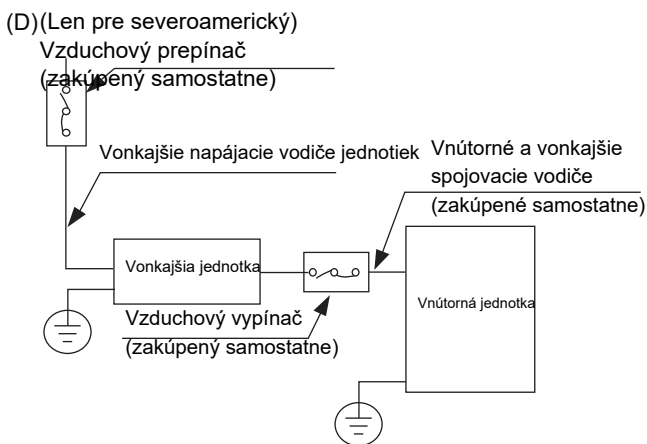
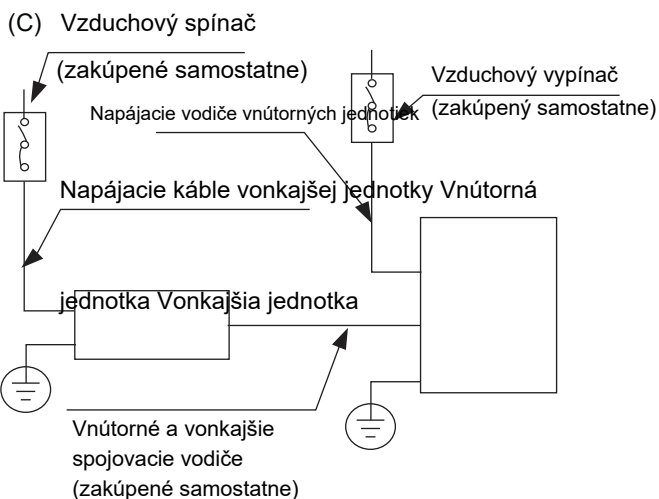
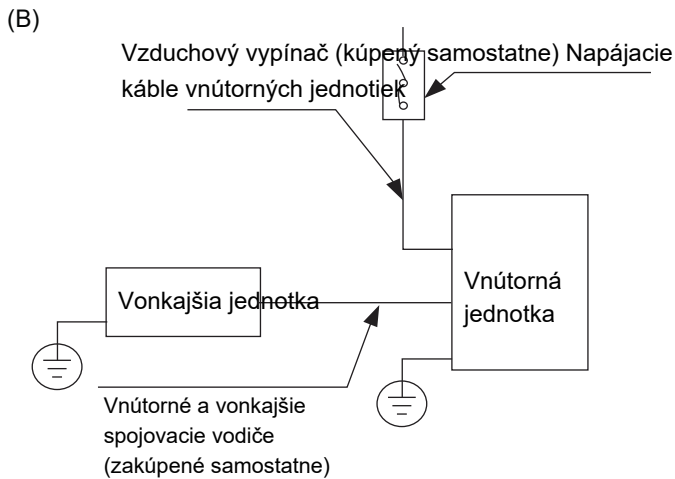
**PRED VYKONANÍM AKÝCHKOL'VEK ELEKTRICKÝCH ALEBO ELEKTROINŠTALAČNÝCH PRÁCI VYPNITE HLAVNÉ NAPÁJANIE SYSTÉMU.**

## POZNÁMKA NA PREPÍNAČI AIR

Ak je maximálny prúd klimatizácie vyšší ako 16A, musí sa použiť vzduchový spínač alebo vypínač proti úniku s ochranným zariadením (zakúpený samostatne). Ak je maximálny prúd klimatizácie nižší ako 16A, napájací kábel klimatizácie musí byť vybavený zástrčkou (zakúpenou samostatne).

V Severnej Amerike by mala byť žiadosť nastavená podľa požiadaviek NEC a CEC .





Kografy slúžia na vysvetlenie POZNÁMKA: Len účel. Váš stroj môže byť trochu odlišný. Skutočný tvar musí prevládať.

## Zapojenie vonkajšej jednotky

### ! UPOZORNENIE

Pred vykonaním akýchkoľvek elektrických alebo elektroinštalačných prác vypnite hlavný prúd systému.

1. Pripravte kábel na pripojenie
  - a. Musíte si vybrať správnu veľkosť kábla. Nezabudnite použiť káble H07RN-F.

**POZNÁMKA: V Severnej Amerike si vyberte typ kábla podľa miestnych elektrických predpisov a predpisov.**

**Minimálna prierezová plocha napájacích a signálnych káblov (pre porovnanie)**

Nominálny prúd spotrebiča (A)	Nominálna prierezová plocha (mm <sup>2</sup> )
> 3 a ≤ 6	0.75
> 6 a ≤ 10	1
> 10 a ≤ 16	1.5
> 16 a ≤ 25	2.5
> 25 a ≤ 32	4
> 32 a ≤ 40	6

### VYBERTE SPRÁVNU VEĽKOSŤ KÁBLA

Veľkosť napájacieho kábla, signálneho kábla, poistky a prepínača potrebného je určená maximálnym prúdom jednotky. Maximálny prúd je uvedený na menovke umiestnenej na bočnom paneli jednotky. Na výber správneho kábla, poistky alebo spínača sa pozrite na túto menovku.

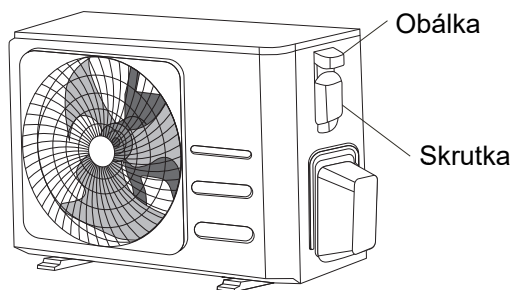
**POZNÁMKA: V Severnej Amerike, prosím, vyberte správnu veľkosť kábla podľa minimálnej ampacity okruhu uvedenej na menovke jednotky.**

- b. Pomocou odstraňovačov drôtov odstráňte gumový plášť z oboch koncov signálneho kábla, čím odhalíte približne 15 cm (5,9") drôtu.
- c. Odstráňte izoláciu z koncov.

- d. Pomocou drôtového krimpovača natlačte na konce u-výstupky.

**POZNÁMKA: Pri pripájaní vodičov prísne dodržiavajte schému zapojenia, ktorá sa nachádza vo vnútri krytu elektrickej skrinky.**

2. Odstráňte elektrický kryt z vonkajšej jednotky. Ak vonkajšia jednotka nemá kryt, odstráňte skrutky z údržbovej dosky a odstráňte ochrannú dosku.

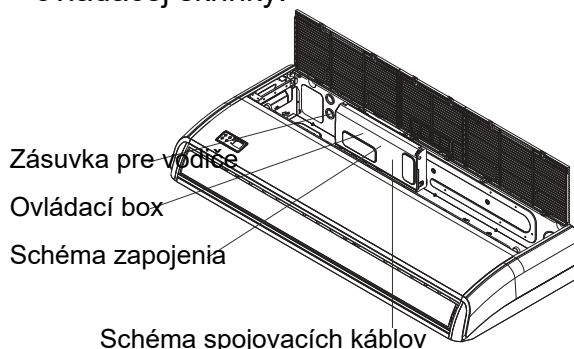


3. Pripojte u-lugy k svorkám. Zladiť farby/štítky vodičov s označeniami na svorkovnici. Pevne priskrutkujte u-lug každého vodiča na jeho príslušný terminál.
4. Kábel pripevnite svorkou.
5. Izolujte nepoužité vodiče elektrickou páskou. Držte ich ďalej od elektrických alebo kovových častí.
6. Znovu nainštalovať kryt elektrickej ovládacej skrinky.

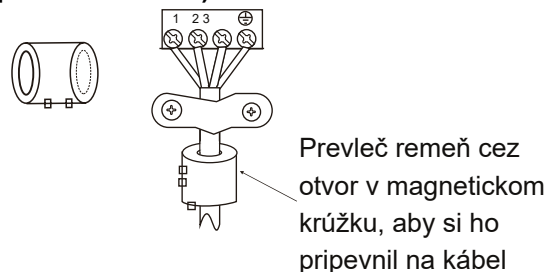
### Zapojenie vnútorných jednotiek

1. Pripravte kábel na pripojenie
- a. Pomocou odstraňovačov drôtov odstráňte gumový plášť z oboch koncov signálneho kábla, aby ste odhalili približne 15 cm (5,9") vodiča.
- b. Odstráňte izoláciu z koncov vodičov.
- c. Pomocou krimpovača drôtov stlačte u-lugy na konce vodičov.
2. Otvorte predný panel vnútornej jednotky. Pomocou skrutkovača odstráňte kryt elektrickej ovládacej skrinky na vašej vnútornej jednotke.
3. Prevlečte napájací kábel a signálny kábel cez káblovú zásuvku.

4. Pripojte u-lugy k terminálom. Zladiť farby/štítky vodičov s štítkami na svorkovnici. Pevne priskrutkujte u-lug každého vodiča na jeho príslušný terminál. Pozrite si sériové číslo a schému zapojenia umiestnené na kryte elektrickej ovládacej skrinky.



### Magnetický krúžok (ak je dodaný a zabalený s príslušenstvom)



### ! UPOZORNENIE

- Pri pripájaní vodičov prosím prísne dodržiavajte schému zapojenia.
- Chladiaci okruh sa môže veľmi zahriať. Držte prepojavací kábel ďalej od medenej trubice.

5. Pripevniť kábel svorkou na kábli. Kábel nesmie byť uvoľnený ani ťahať za u-výstupky.
6. Znovu pripevniť kryt elektrickej skrinky.

## Špecifikácie napájania (neplatia pre Severnú Ameriku)

**POZNÁMKA:** Elektrický istič alebo poistka musí pridať viac ako 10 A.

### Špecifikácie vnútorného napájania

MODEL(Btu/h)		≤ 18K	19K~24K	25K~36K	37K~48K	49K~60K
MOC	FÁZA	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza
	VOLT	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
ISTIČ/POISTKA(A)		25/20	32/25	50/40	70/55	70/60

MODEL(Btu/h)		≤ 36K	37K~60K	≤ 36K	37K~60K
MOC	FÁZA	3 fázy	3 fázy	3 fázy	3 fázy
	VOLT	380-420V	380-420V	208-240V	208-240V
ISTIČ/POISTKA(A)		25/20	32/25	32/25	45/35

### Špecifikácie vonkajšieho napájania

MODEL(Btu/h)		≤ 18K	19K~24K	25K~36K	37K~48K	49K~60K
MOC	FÁZA	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza
	VOLT	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
ISTIČ/POISTKA(A)		25/20	32/25	50/40	70/55	70/60

MODEL(Btu/h)		≤ 36K	37K~60K	≤ 36K	37K~60K
MOC	FÁZA	3 fázy	3 fázy	3 fázy	3 fázy
	VOLT	380-420V	380-420V	208-240V	208-240V
ISTIČ/POISTKA(A)		25/20	32/25	32/25	45/35

## Špecifikácie nezávislého napájania

MODEL(Btu/h)		≤ 18K	19K~24K	25K~36K	37K~48K	49K~60K
POWER (vnútorné)	FÁZA	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza
	VOLT	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
ISTIČ/POISTKA(A)		15/10	15/10	15/10	15/10	15/10
POWER (vonkajšie)	FÁZA	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza
	VOLT	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
ISTIČ/POISTKA(A)		25/20	32/25	50/40	70/55	70/60

MODEL(Btu/h)		≤ 36K	37K~60K ≤ 36K	37K~60K	
POWER (vnútorné)	FÁZA	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza
	VOLT	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
ISTIČ/POISTKA(A)		15/10	15/10	15/10	15/10
POWER (vonkajšie)	FÁZA	3 fázy	3 fázy	3 fázy	3 fázy
	VOLT	380-420V	380-420V	208-240V	208-240V
ISTIČ/POISTKA(A)		25/20	32/25	32/25	45/35

## Špecifikácie napájania invertora typu A/C

MODEL(Btu/h)		≤ 18K	19K~24K	25K~36K	37K~48K	49K~60K
POWER (vnútorné)	FÁZA	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza
	VOLT	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
ISTIČ/POISTKA(A)		15/10	15/10	15/10	15/10	15/10
POWER (vonkajšie)	FÁZA	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza
	VOLT	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
ISTIČ/POISTKA(A)		25/20	25/20	40/30	50/40	50/40

MODEL(Btu/h)		≤ 36K	37K~60K ≤ 36K	37K~60K	
POWER (vnútorné)	FÁZA	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza	1 Fáza
	VOLT	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
ISTIČ/POISTKA(A)		15/10	15/10	15/10	15/10
POWER (vonkajšie)	FÁZA	3 fázy	3 fázy	3 fázy	3 fázy
	VOLT	380-420V	380-420V	208-240V	208-240V
ISTIČ/POISTKA(A)		25/20	32/25	32/25	40/30

# Letecká evakuácia

## Prípravy a opatrenia

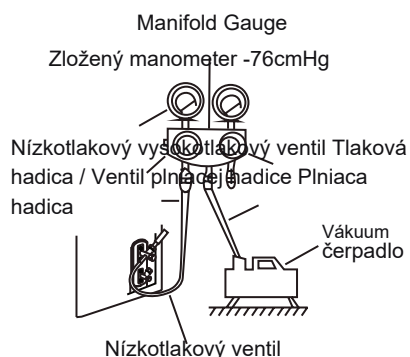
Vzduch a cudzie látky v chladiacom okruhu môžu spôsobiť abnormálne zvýšenie tlaku, čo môže poškodiť klimatizáciu, znížiť jej účinnosť a spôsobiť zranenia. Použite vákuové čerpadlo a manomet na vyprázdnenie chladiaceho okruhu, čím odstránite akýkoľvek nekondenzovateľný plyn a vlhkosť zo systému. Evakuácia by mala prebehnúť pri počítačovej inštalácii a pri presune jednotky.

## PRED VYKONANÍM EVAKUÁCIE

- ✓ Skontrolujte, či sú spojovacie potrubia medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou správne prepojené.
- ✓ Skontrolujte, či sú všetky káble správne zapojené.

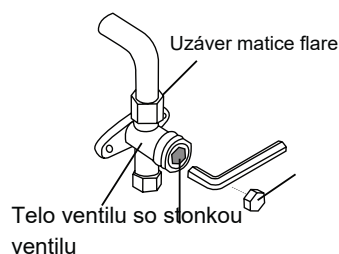
## Pokyny na evakuáciu

1. Pripojte nabíjajúcu hadicu manometra na servisný port na nízkotlakovom ventile vonkajšej jednotky.
2. Pripojte ďalšiu nabíjajúcu hadicu z manometra na vákuové čerpadlo.
3. Otvorte nízkotlakovú stranu manometra. Drž vysokotlakovú stranu zatvorenú.
4. Zapnite vákuové čerpadlo na evakuáciu systému.
5. Vysávajte aspoň 15 minút, alebo kým zložený merač neukáže  $-76 \text{ cmHg}$  ( $-10 \text{ Pa}$ ). 5



6. Zatvorte nízkotlakovú stranu manometra a vypnite vákuové čerpadlo.
7. Počkejte 5 minút, potom skontrolujte, či sa tlak v systéme nezmenil.

8. Ak dôjde k zmene tlaku v systéme, pozrite si sekciu Kontrola úniku plynu, kde nájdete informácie o tom, ako skontrolovať úniky. Ak sa tlak v systéme nemení, odskrutkujte kryt z uzavretého ventilu (vysokotlakový ventil).
9. Vložte šesťuholníkový kľúč do uzavretého ventilu (vysokotlakový ventil) a otvorte ventil otočením kľúča o  $1/4$  proti smeru hodinových ručičiek. Počúvajte, či plyn vychádza zo systému, potom ventil po 5 sekundách zatvorte.
10. Sledujte tlakomer jednu minútu, aby ste sa uistili, že sa tlak nezmenil. Tlakomer by mal ukazovať mierne vyšší tlak ako atmosférický tlak.
11. Odstráňte nabíjajúcu hadicu zo servisného portu.



12. Pomocou šesťuholníkového kľúča úplne otvorte vysokotlakový aj nízkotlakový ventil.
13. Uťahnite uzávery ventilov na všetkých troch ventiloch (servisný port, vysokotlakový, nízkotlakový) ručne. Ak bude treba, môžete ho ešte viac dotiahnuť momentovým kľúčom.

## ! JEMNE OTVORTE STONKY VENTILU

Pri otváraní stopiek ventilov otáčajte šesťuholníkovým kľúčom, kým nenarazí na zátku. Nesnažte sa ventil viac otvoriť.

## Poznámka k pridaniu chladiva

Niektoré systémy vyžadujú dodatočné nabíjanie v závislosti od dĺžky potrubia. Štandardná dĺžka potrubia sa líši podľa miestnych predpisov. Napríklad v Severnej Amerike je štandardná dĺžka potrubia 7,5 m (25'). V iných oblastiach je štandardná dĺžka potrubia 5 m (16'). Chladivo by sa malo nabíjať zo servisného portu na nízkotlakovom ventile vonkajšej jednotky. Dodatočné množstvo chladiva, ktoré sa má naplniť, sa dá vypočítať podľa nasledujúceho vzorca:

### Priemer kvapalnej strany

	φ 6.35(1/4" )	φ 9.52(3/8" )	φ 12.7(1/2" )
<b>R22 (otvorová trubica v vnútornej jednotke):</b>	(Celková dĺžka rúry - štandardná dĺžka rúry)x 30g (0,32oZ)/m(ft)	(Celková dĺžka rúry - štandardná dĺžka rúry)x 65g(0,69oZ)/m(ft)	(Celková dĺžka rúry - štandardná dĺžka rúry)x 115g(1,23oZ)/m(ft)
<b>R22 (otvorová trubica vo vonkajšej jednotke):</b>	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x15g(0,16oZ)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x30(0,32oZ)/m(ft) (Celková	dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x60g(0,64oZ)/m(ft)
<b>R410A: (otvorová trubica v vnútornej jednotke):</b>	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x30g(0,32oZ)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka rúry) x65g(0,69oZ)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka rúry) x115g(1,23oZ)/m(ft)
<b>R410A: (otvorová trubica v vonkajšej jednotke):</b>	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka) x15g(0,16oZ)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka) x30g(0,32oZ)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x65g(0,69oZ)/m(ft)
<b>R32 :</b>	(Celková dĺžka rúry - štandardná dĺžka rúry)x 12g(0,13oZ)/m(ft)	(Celková dĺžka rúry - štandardná dĺžka rúry)x 24g(0,26oZ)/m(ft)	(Celková dĺžka rúry - štandardná dĺžka rúry)x 40g(0,42oZ)/m(ft)



**UPOZORNENIE NEMIEŠAJTE typy chladiva.**

# Skúšobná prevádzka

## Pred testovaním

Testovací beh musí byť vykonaný až po úplnej inštalácii celého systému. Pred vykonaním testu si overte nasledujúce body:

- a) Vnútorne aj vonkajšie jednotky sú správne nainštalované.
- b) Potrubie a vedenie sú správne prepojené.
- c) Žiadne prekážky v blízkosti vstupu a výstupu jednotky, ktoré by mohli spôsobiť slabý výkon alebo poruchu produktu.
- d) Chladiaci systém neuniká.
- e) Odvodňovací systém je neobmedzený a odvádza vodu na bezpečné miesto.
- f) Vykurovacía izolácia je správne nainštalovaná.
- g) Uzemňovacie vodiče sú správne pripojené.
- h) Bola zaznamenaná dĺžka potrubia a dodatočná kapacita na uloženie chladiva.
- i) Napätie napájania je správne napätie pre klimatizáciu.



## UPOZORNENIE

Nevykonanie skúšobnej prevádzky môže viesť k poškodeniu jednotky, poškodeniu majetku alebo osobnému zraneniu.

## Testovacie inštrukcie

1. Otvorte uzatváracie ventily na kvapalinu aj plyn.
2. Zapnite hlavný vypínač a nechajte jednotku zohriať.
3. Nastavte klimatizáciu na režim COOL.
4. Pre vnútornú jednotku
  - a. Uistite sa, že diaľkový ovládač a jeho tlačidlá fungujú správne.
  - b. Uistite sa, že žalúzie sa správne pohybujú a dajú sa meniť diaľkovým ovládačom.
  - c. Dvakrát skontrolujte, či sa teplota miestnosti správne zaznamenáva.
  - d. Uistite sa, že indikátory na diaľkovom ovládači a zobrazovacom paneli vnútornej jednotky fungujú správne.
  - e. Uistite sa, že manuálne tlačidlá na vnútornej jednotke fungujú správne.

- f. Skontrolujte, či je drenážny systém bez prekážok a hladko odtekajúci.
  - g. Uistite sa, že počas prevádzky nedochádza k vibráciám ani abnormálnemu hluku.
5. Pre vonkajšie jednotky
    - a. Skontrolujte, či chladiaci systém nepresakuje.
    - b. Uistite sa, že počas prevádzky nie sú žiadne vibrácie alebo abnormálny hluk.
    - c. Uistite sa, že vietor, hluk a voda generovaná jednotkou nerušia vašich susedov ani nepredstavujú bezpečnostné riziko.
  6. Test odvodnenia
    - a. Uistite sa, že odtoková rúra tečie hladko. Nové budovy by mali vykonať tento test pred dokončením stropu.
    - b. Odstráňte kryt testu. Pridajte 2 000 ml vody do nádrže cez pripojenú trubicu.
    - c. Zapni hlavný vypínač a zapni klimatizáciu v režime COOL.
    - d. Počúvajte zvuk odtokovej pumpy, či nevydáva nejaké nezvyčajné zvuky.
    - e. Skontrolujte, či je voda vypustená. Môže trvať až jednu minútu, kým jednotka začne odvádzať vodu, v závislosti od odtokovej rúry.
    - f. Uistite sa, že v žiadnom potrubí nie sú žiadne úniky.
    - g. Vypni klimatizáciu. Vypnite hlavný vypínač a znovu nainštalujte testovací kryt.

**POZNÁMKA: Ak zariadenie nefunguje správne alebo nefunguje podľa vašich očakávaní, pred kontaktom na zákaznícku podporu si prosím prečítajte sekciu Riešenie problémov v príručke pre majiteľa.**

**Dizajn a špecifikácie sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia na zlepšenie produktu. Pre podrobnosti sa poraďte s predajnou agentúrou alebo výrobcom. Akékoľvek aktualizácie manuálu budú nahrané na webovú stránku servisu, prosím, skontrolujte najnovšiu verziu.**

**QS003UI-DL  
16122700000381  
20200710**

备注：

1. 基准说明书为单英文版本，不含型号及商标，也无制造商信息，请业务根据所销售国家或者区域的法规要求，使用对应的官方语言版本，增加型号及其它法规要求信息，重新申请订单编码说明书。
2. 非可燃冷媒机型(R32/R290)机型,可以将P7页上的关于R32的安规内容删除:



**UPOZORNENIE pri používaní chladiva R32/R290**

3. 客户订制面板和显示，如果显示功能跟基准相同，可以直接使用基准说明书（基准不区分面板差异，如果客户要求体现实际面板效果，那就按客户要求重新做书），如果显示有差异的话，只需替换P9-P10页的显示功能说明内容。

此面及后面的页面无需印刷

技术要求:1.80克/平方双胶纸,

2.尺寸:A4

3.颜色：黑白

4.注意：排版时注意页码数字都是靠外面的，以便翻阅

5.装订。